



GYRE FLOW PUMP

POWERED BY



User Manual

Manual do Proprietário

Instrukcja obsługi

Bedienungsanleitung

Manual de usuario

使用説明書

Mode d'emploi

Manuale d'uso

Dear Customer,

Thank you for purchasing this product.

For optimum performance and safety, please read these instructions carefully.

EN

User Memo:

Date of purchase:	_____
Dealer name:	_____
Dealer address:	_____ _____
Dealer website:	_____
Dealer email:	_____
Dealer phone no.:	_____

Please visit us on our Official website, Facebook and Instagram!



Official Website



Facebook




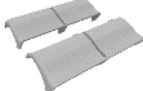










Instagram

Package Content

Please check the content in the package.

EN

No.	Component	QTY
1.		1 pc
2.		1 pc
3.		1 pc
4.		2 pcs
5.		4 pcs
6.		2 pcs
7.		2 pcs (Spare Parts)
8.		2 pcs (Spare Parts)
9.		2 pcs (Spare Parts)
10.		2 pcs (Spare Parts)
11.		4 pcs (Spare Parts, for 308 only)
12.		1 pc (for 308 only)

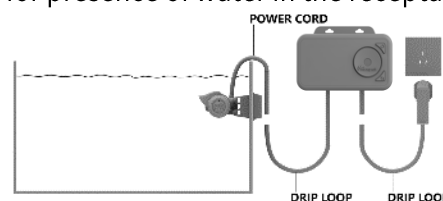
Precautions

Before using this **Maxspect™ Jump Series Gyre Flow Pump** please read these operating instructions carefully. Take special care to follow the safety suggestions listed below. Afterwards keep this manual handy for future reference.

EN

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

1. **DANGER** – To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, **DO NOT** attempt to repair by yourself; return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance.
 - a) If the appliance shows any sign of abnormal water leakage, immediately unplug it from the power source.
 - b) Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.
 - c) **DO NOT** operate any appliance if it has a damaged cord or plug, or if it is malfunctioning or has been dropped or damaged in any manner.
 - d) To avoid the possibility of the appliance’s plug or receptacle getting wet, position aquarium stands and tank to one side of a wall-mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. A “drip-loop” shown in the figure, should be arranged by the user for each cord connecting an aquarium appliance to a receptacle. The “drip-loop” is that part of the cord below the level of the receptacle, or the connector if an extension cord is used, to prevent water traveling along the cord and coming in contact with the receptacle. If the plug or socket does get wet, **DO NOT** unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance. Then unplug and examine for presence of water in the receptacle.



2. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
3. To avoid injury, **DO NOT** contact moving parts or hot parts such as heaters, reflectors, lamp bulbs, and the like.
4. Always unplug an appliance from an outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. Never yank cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.
5. **DO NOT** use an appliance for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
6. **DO NOT** install or store the appliances where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing.
7. Make sure an appliance mounted on a tank is securely installed before operating it.

8. Read and observe all the important notices on the appliance.
9. If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat.

Safety on Power Supply

1. **Power Source** – **DO NOT** defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
2. **Power Cord Protection** – The power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them. Never take hold of the plug or cord if your hand is wet, and always grasp the plug body when connecting or disconnecting it.
3. **Installation** – Install indoor only, and use the attachments and accessories provided and specified by the manufacturer.

Safety on Magnet Mount

1. **CAUTION** - Very strong magnetic mount included in the package.
2. **CAUTION** - keep the magnet mount out of reach of children, as there is risk of severe personal injury otherwise!
3. Handle the magnet mount with their proper handle, and **DO NOT** bring the both sides together directly. **DO NOT** put your fingers between the magnet mounts.
4. Magnet mount can attract metal objects, keep clear of metal objects when handling the magnetic mount to avoid injuries.
5. Magnet mount can also damage electronic and magnetic storage devices such as USB storage devices, pacemakers, credit cards, etc. Keep clear of these devices when handling the magnetic mount to avoid damaging them.

Safety on Pulsing Motion generated by the Jump System

1. Making pulses and waves with the Jump System can place additional stress on the aquarium glass/acrylic and its joints. Not all aquariums are able or designed to withstand this stress and failure of the glass/acrylic and/or joints could result. Please consult with your aquarium Manufacturer to determine if the aquarium construction is adequate to withstand the additional stress generated by the pulses and waves motion. Please also check to assure that your aquarium stands or furniture is properly leveled, which will help reduce the additional stress resulting from wave generation.
2. Maxspect **DISCLAIMS AND WILL NOT BE LIABLE FOR**, damage to any aquarium or their surroundings, water damage, or any other consequential damages resulting from wave generation. **MAKE PULSES AND WAVES AT YOUR OWN RISK.**

Controller Unit

1. **Operation** – Always follow the operation instructions set forth in this manual when using this controller unit.
2. **Heat** – The controller unit should be situated away from heat sources such as radiators, and **DO NOT** expose to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
3. **Moisture** – To reduce the risk of fire or electric shock, **DO NOT** expose the controller unit to rain, moisture, dripping or splashing.
4. **Water Damage** – **DO NOT** immerse in water. If the controller unit falls into the water, **DO NOT** reach for it! First unplug it and then retrieve it. If electrical components of the appliance get wet, unplug the appliance immediately.

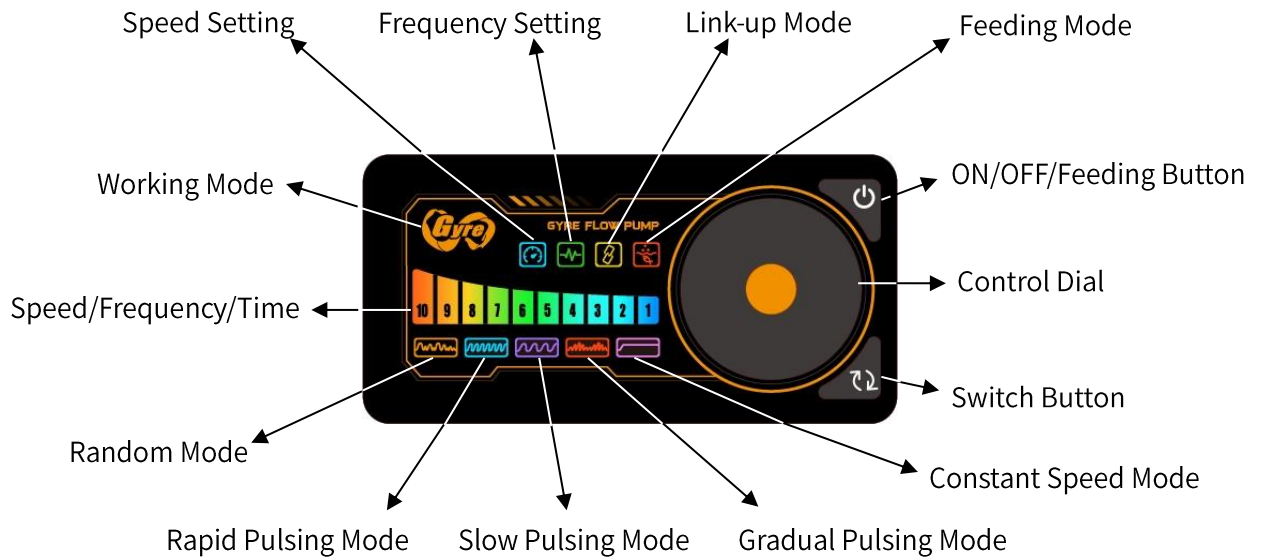
Jump Pump

1. **Placement** – The pump creates high levels of flow within your aquarium. Please place the pump in an area where corals are not too close to the output flow of the pump.
2. **Stall** – In the event of a motor stall, the pump may have stopped for a few possible reasons. You should first check that there is not something blocking the rotors from spinning.
3. **Overheating** – The pump is designed to run underwater. **DO NOT** run the pump when it is not submerged in water. Doing so will cause the pump module to overheat and could damage the pump component.
4. **Cleaning** – Please follow the instruction in this manual to clean the pump regularly.

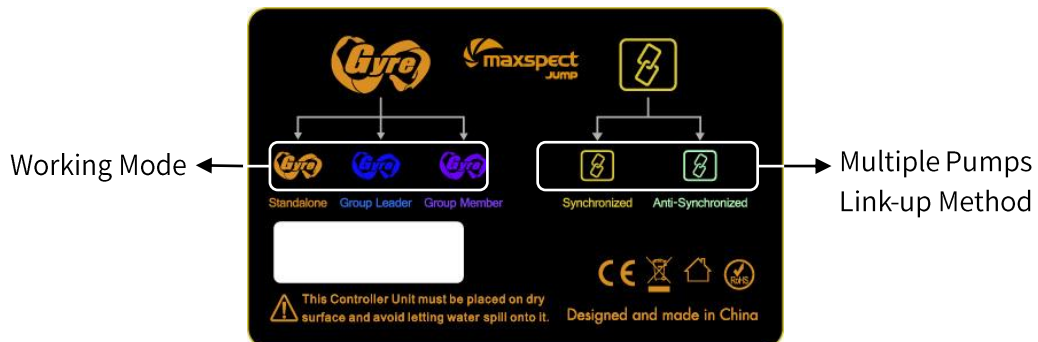
Controller Introduction

EN

Front



Back



Working Mode




Each pump can work in one of three Working Modes: Standalone, Group Leader and Group Member. The grouping mode is only suitable for users who own at least two pumps.

Standalone : Each pump works independently and does not affect each other.



Group Leader : Group leader controls the water movement mode and its working frequency of the group member(s) through wireless signal. The signal range is about 10m(30ft) without obstacles. It can be set at most 10 groups within the same signal range, each group works independently and does not affect each other. There can be only one group leader in each group.

Group Member : The water movement mode and its working speed and frequency of the group member(s) are controlled by its group leader. It's worth noting that the working frequency of the Random Mode is not synchronized by the Group Leader.

Water Movement Mode Setting

1. Press  button to switch among 5 water movement modes;
2. After selecting a water movement, press the control dial to enter speed setting,  starts to flash;
3. Rotate the control dial to set the working speed (Constant Speed Mode can be set zero);
4. Press again the control dial to enter frequency setting,  starts to flash;
5. Rotate the control dial to set the working frequency (invalid for Constant Speed and Random Mode);
6. Press again the control dial to save all the settings.

Feeding Mode Setting

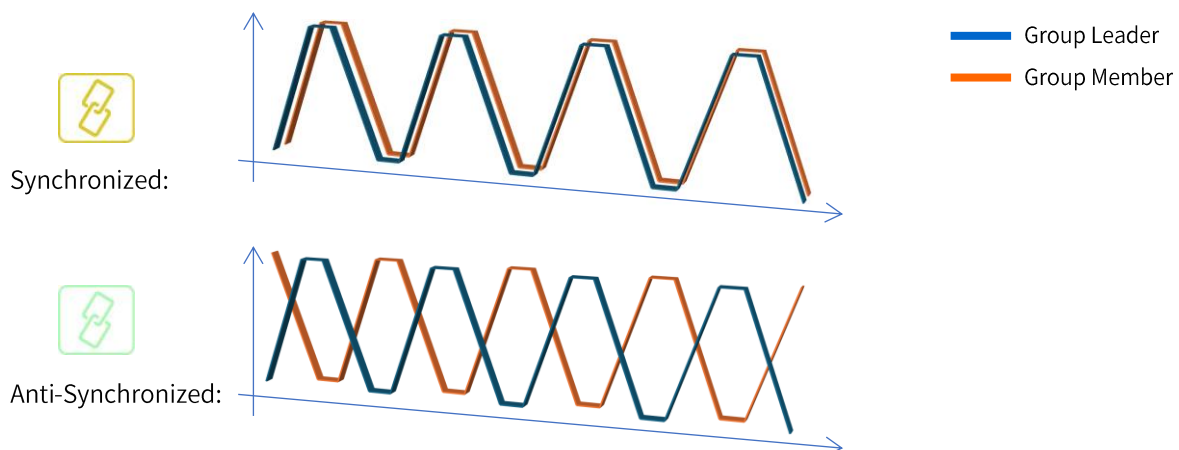
1. Press  button to activate the Feeding Mode;
2. After activating the Feeding Mode, press the control dial can enter duration setting;
3. Rotate the control dial to set the feeding duration (One indicator equals to 6 minutes);
4. Press again the control dial to save the setting and activate the Feeding Mode;
5. Press again  button can exit the Feeding Mode.

Turn ON/OFF the Device




In all working modes, press and hold  button for about 3s can turn ON/OFF the device.

Multiple Pumps Link-up Method




There are two link-up methods for a group to work collaboratively. Once the group member sets up a method, it will work accordingly. Within the same group, each group member can set a different link-up method.




Group Leader Setting

1. Press and hold  button for about 3s to enter Grouping setting, logo indicator starts to flash;
2. Press  button to turn the logo indicator into **BLUE**;
3. Press the control dial to enter channel setting, channel indicator starts to flash;
4. Rotate the control dial to select a channel number (1-10);
5. Press again the control dial to save the channel setting;
6. Press and hold  button again for 3s to save all the settings, the logo indicator is back on constant.

Group Member Setting

1. Press and hold  button for about 3s to enter Grouping setting, logo indicator starts to flash;
2. Press  button to turn the logo indicator into **VIOLET**;
3. Press the control dial to enter the channel setting, and the channel indicator starts to flash;
4. Rotate the control dial to set the same channel number which you set for the Group Leader;
5. Press again the control dial to save the channel setting;
6. Press and hold  button again for 3s to save all the settings, the logo indicator is back on constant.

Water Movement Mode and Link-up Method Setting for Grouping Mode

1. Do the setting following the Water Movement Setting depicted above for the Group Leader;
2. The working speed and frequency of the Group Member(s) cannot be set independently, they are controlled by the Group Leader;
3. Press  button to select a Link-up Method for the Group Member, the indicator is **YELLOW** for synchronized method, while it is **LIGHT GREEN** for anti-synchronized method;
4. The Feeding Mode of the Group Member(s) is(are) controlled by the Group Leader.

Installation & Operation

Please visit Maxspect Official YouTube channel for detailed installation and operation videos.



Maintenance of the Appliance

Your Jump flow Pump is designed to operate optimally with little attention after initial setup. However, due to the harsh conditions of a saltwater aquarium and resulting buildup of algae and other organic matter, it is advisable to clean the pump to ensure the longevity of appliance. Maxspect recommends doing a cleaning every 6 months or as necessary. This can be accomplished by opening the impeller housing and gently brushing the impeller and inside of impeller housing with a soft brush under running water. If there is calcium buildup, it may be necessary to soak these parts in a mild acid solution such as vinegar. **DO NOT** use strong acids, because these may damage the components. After cleaning, reassemble the appliance.

Specifications

For the latest specifications of the product, please visit: www.maxspect.com



Limited Warranty

EN

Maxspect (Hong Kong) Limited warrants all **Maxspect Jump Series Pump** products against defects in workmanship for a period of 12-months from the date of purchase. If a defect exists during the warranty period, Maxspect (Hong Kong) Limited at its option will either repair (using new or remanufactured parts) or replace (with a new or remanufactured unit) the product at no charge.

THE WARRANTY WILL NOT APPLY TO THE PRODUCT IF IT HAS BEEN DAMAGED BY MISUSE, ALTERATION, ACCIDENT, IMPROPER HANDLING OR OPERATION, OR IF UNAUTHORIZED REPAIRS ARE ATTEMPTED OR MADE. SOME EXAMPLES OF DAMAGES NOT COVERED BY WARRANTY INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, USING AFTER-MARKET LED BULBS AND MODIFICATION OF THE CIRCUITRY, WHICH ARE PRESUMED TO BE DAMAGES RESULTING FROM MISUSE OR ABUSE.

DISCLAIMER OF CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES:

You and any other user of Maxspect (Hong Kong) Limited products shall not be entitled to any consequential or incidental damages, including without limitation, loss of use of the unit, inconvenience, damage to personal property, phone calls, lost income or earnings. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from state to state.

MAXSPECT LTD. MAKES NO WARRANTY OR REPRESENTATION, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, WITH RESPECT TO THE PRODUCT'S QUALITY, PERFORMANCE, MERCHANTABILITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. AS A RESULT, THIS PRODUCT, IS SOLD "AS IS," AND YOU THE PURCHASER ASSUME THE ENTIRE RISK AS TO ITS QUALITY AND PERFORMANCE. IN NO EVENT WILL MAXSPECT LTD BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY DEFECT IN THE PRODUCT OR ITS DOCUMENTATION.

The warranty, disclaimer, and remedies set forth above are exclusive and replace all others, oral or written, expressed or implied. At no time will any Maxspect (Hong Kong) Limited dealers, agents, or employees be authorized to make any modifications, extension, or addition to this warranty.

Some states do not allow the exclusion or limitation of implied warranties or liability for incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.

Für eine optimale Leistung und Sicherheit, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig.

Nutzer-Memo:

Kaufdatum:	_____
Händler:	_____
Händleradresse:	_____ _____
Händlerwebsite:	_____
Händler-E-Mail:	_____
Händlertelefon:	_____

DE

Bitte besuchen Sie uns auf unserer offiziellen Website, Facebook und Instagram!



Offizielle Website




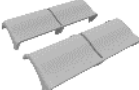
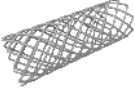









Facebook



Instagram

Bitte überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit.

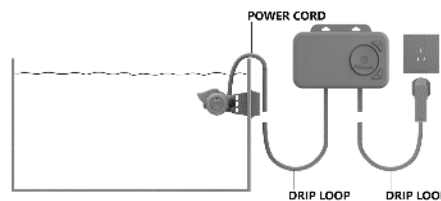
No.	Komponente	Menge
1.		1 pc
2.		1 pc
3.		1 pc
4.		2 pcs
5.		4 pcs
6.		2 pcs
7.		2 pcs (Ersatzteile)
8.		2 pcs (Ersatzteile)
9.		2 pcs (Ersatzteile)
10.		2 pcs (Ersatzteile)
11.		4 pcs (Ersatzteile, Nur für 308)
12.		1 pc (Nur für 308)

DE

Vor der ersten Inbetriebnahme des Maxspect™ Jump Series Pump sollten Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise mit großer Sorgfalt. Bewahren Sie diese Anleitung auch zum späteren Nachschlagen auf.

LESEN UND FOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE

1. **GEFAHR** - Um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden, sollte besondere Vorsicht geboten werden, da Wasser bei der Verwendung von Aquariengeräten eingesetzt wird. Für jede der folgenden Situationen, versuche **NICHT**, selbst zu reparieren; Bringen Sie das Gerät an eine autorisierte Kundendienststelle zurück oder werfen Sie das Gerät.
 - a) Wenn das Gerät irgendwelche Anzeichen einer anormalen Wasserleckage aufweist, ziehen Sie es sofort aus der Stromquelle.
 - b) Das Gerät nach der Installation sorgfältig prüfen. Es sollte nicht eingesteckt werden, wenn es Wasser auf nicht beabsichtigte Teile gibt.
 - c) Betreiben Sie das Gerät **NICHT**, wenn es beschädigtes Kabel oder Stecker hat oder wenn es fehlerhaft ist oder in irgendeiner Weise fallengelassen oder beschädigt wurde.
 - d) Um die Möglichkeit zu vermeiden, dass der Gerätestecker oder die Steckdose nass wird, positionieren Sie den Aquarienständer und den Tank auf eine Seite einer Wandsteckdose, um zu verhindern, dass Wasser auf die Steckdose oder den Stopfen tropft. Eine "Drip-Loop", die in der Abbildung gezeigt wird, sollte vom Benutzer für jede Schnur angeordnet werden, die ein Aquariumgerät mit einer Steckdose verbindet. Die "Tropfschleife" ist der Teil des Kabels unterhalb des Niveaus des Behälters oder der Stecker, wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, um zu verhindern, dass Wasser entlang der Schnur fährt und mit dem Behälter in Berührung kommt. Wenn der Stecker oder die Steckdose nass wird, ziehen Sie den Netzstecker **NICHT** ab. Trennen Sie die Sicherung oder den Schutzschalter, der das Gerät mit Strom versorgt. Dann trennen und prüfen auf Vorhandensein von Wasser in der Steckdose.



2. Die Überwachung ist erforderlich, wenn ein Gerät von oder in der Nähe von Kindern benutzt wird.
3. Um Verletzungen zu vermeiden, wenden Sie sich **NICHT** an bewegliche Teile oder heiße Teile wie Heizkörper, Reflektoren, Lampenkolben und dergleichen.
4. Ziehen Sie das Gerät immer aus der Steckdose, bevor Sie es benutzen, bevor Sie es anziehen oder abnehmen, bevor Sie es reinigen. Niemals das Kabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Fassen Sie den Stecker an und ziehen Sie ihn abziehen
5. Verwenden Sie **KEIN** Gerät für andere als den vorgesehenen Gebrauch. Die Verwendung von Anhängen, die vom Gerätehersteller nicht empfohlen oder verkauft werden, kann zu einem unsicheren Zustand führen.
6. Installieren oder lagern Sie die Geräte **NICHT** dort, wo sie dem Wetter ausgesetzt sind, oder Temperaturen unter dem Gefrierpunkt.

7. Stellen Sie sicher, dass ein Gerät, das an einem Tank montiert ist, vor dem Betrieb sicher installiert ist.
8. Lesen und beachten Sie alle wichtigen Hinweise auf dem Gerät.
9. Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, sollte ein Netzkabel mit einer korrekten Bewertung verwendet werden. Ein Kabel, das für weniger Ampere oder Watt als das Gerät bewertet wird, kann überhitzen.

Sicherheit zu Stromversorgung

1. **Stromquelle** - Setzen Sie die sicherheitsrelevanten Merkmale eines gepolten oder eines geerdeten Steckers **NICHT** außer Kraft. Ein geerdeter Stecker verfügt über zwei Stifte und über einen dritten Erdungsstift. Der Erdungsstift ist zu Ihrer Sicherheit vorhanden. Sollte der Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, kontaktieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Dose austauschen zu lassen.
2. **Netzkabel** - Die Netzkabel sollten so verlegt werden, dass man nicht darüber steigen muss und sie auch nicht von Gegenständen beschädigt werden können, die unter oder neben den Kabeln liegen. Fassen Sie den Stecker oder das Kabel nie mit nassen Händen an und greifen Sie den Stecker beim Einstecken oder Abziehen immer direkt an.
3. **Installation** - Nur im Innenbereich benutzen und verwenden Sie nur die vom Hersteller mitgelieferten Zubehörteile, Befestigungsrahmen und Aufhängensysteme.

Sicherheit zu Magnetbefestigung

1. **VORSICHT** - Sehr starke Magnethalterung im Lieferumfang enthalten.
2. **VORSICHT** - halten Sie die Magnethalterung außerhalb der Reichweite von Kindern, da es sonst Gefahr von schweren Verletzungen geben könnte!
3. Behandeln Sie die Magnethalterung mit sicherem Griff und bringen Sie **NICHT** die beiden Seiten direkt zusammen. Fassen Sie **NICHT** mit den Fingern zwischen den Kontaktflächen der Magnethalterungen.
4. Magnet zieht Metallteile und andere Magneten mit großer Kraft an! Beim Hantieren mit dem Magnet sollten sich keine Metallteile, andere Magneten, Klängen oder Messer im Umkreis befinden, um Verletzungen zu vermeiden.
5. Vorsicht bei magnetisch empfindlichen Gegenständen, z.B. Herzschrittmachern, Datenträger, Kreditkarten usw. Halten Sie sich von diesen Geräten beim Umgang mit der Magnethalterung fern, um Beschädigung zu vermeiden!

Sicherheit zu flutende Bewegungen erzeugt vom Jump System

1. Das Erzeugen von Fluten und Wellen mit dem Jump System kann eine zusätzliche Belastung für das Glas / Acryl Aquarium und seine Nähte werden. Nicht alle Aquarien sind entwickelt oder in der Lage diesen Belastungen standzuhalten. Es könnte zum Versagen des Glas / Acryl- und / oder Nähte führen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Aquarium Hersteller, um nachzufragen, ob die Aquarium Konstruktion ausreichend ist, um die zusätzlichen Belastungen durch die erzeugten Fluten- und Wellenbewegungen Deutsch standzuhalten. Bitte überprüfen Sie dass, Ihr Aquarium sicher steht und dass das Untergestell oder Möbel richtig ausgerichtet ist, damit diese dazu beitragen, die zusätzliche Belastung durch Wellenerzeugung stand zu halten.
2. Maxspect **SCHLIESST JEDE HAFTUNG AUS FÜR** Schäden an Aquarien oder ihr Umfeld, Wasserschäden oder sonstige Folgeschäden, die durch die Benutzung des Jump Systems und deren Wellenerzeugung entstehen. **MACHEN SIE WELLEN AUF EIGENE GEFAHR.**

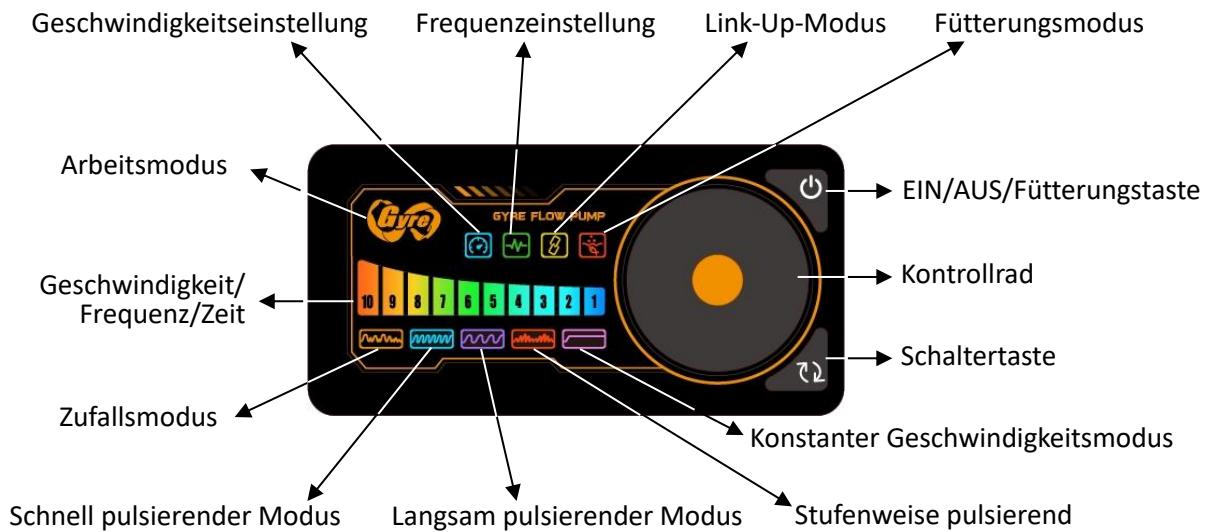
Steuerungseinheit

1. **Bedienung** – Befolgen Sie immer die Bedienhinweise dieses Handbuch, wenn Sie die Jump Steuereinheit nutzen.
2. **Hitze** – Das Gerät sollte fern von Wärmequellen, wie zum Beispiel Heizkörpern, aufgestellt werden und darf **KEINER** großen Hitze, wie etwa Sonneneinstrahlung oder Feuer, ausgesetzt werden.
3. **Feuchtigkeit** – Zur Verringerung der Stromschlaggefahr darf das Gerät **NICHT** mit Regen, Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser in Kontakt kommen.
4. **Wasserschaden** – Steuereinheit **NICHT** ins Wasser eintauchen. Wenn diese ins Wasser fällt, **NICHT DANACH GREIFEN!** Erst die Steuereinheit ausstecken, bevor Sie diese vom Wasser herausnehmen. Sind elektrische Komponenten des Gerätes nass, entfernen Sie sofort den Stecker des Geräts von der Stromquelle.

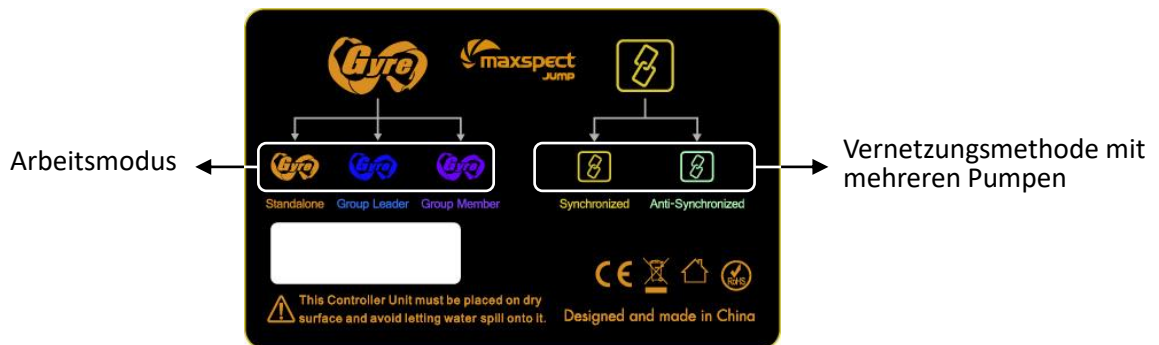
Jump Pumpe

1. **Platzierung** – Die Jump Pumpe kann eine starke Strömung erzeugen. Aus diesem Grund, sollte die Jump in einem Bereich, wo Korallen nicht zu nahe an dem Ausgangsstrom der Pumpe sind, angebracht werden.
2. **Ausfall** – Einen Motorausfall der Jump Pumpe kann verschiedene Gründe haben. Bitte überprüfen Sie als aller erstens ob nicht etwas zum Blockieren der Rotoren geführt hat.
3. **Überhitzung** – Die Jump Pumpe wurde ausschließlich für eine Benutzung unter Wasser entwickelt. Benutzen Sie die Jump Pumpe nicht außerhalb von Wasser, ansonsten könnte die Pumpe dadurch überhitzen und es könnten Schäden daran entstehen.
4. **Reinigung** – Bitte folgen Sie den Anweisungen in diesem Handbuch für die regelmäßige Reinigung der Pumpe.

Vorderseite



Rückseite



Arbeitsmodus




Jede Pumpe kann in einem von drei Arbeitsmodi arbeiten: Eigenständig, Gruppenleiter und Gruppenmitglied. Der Gruppenmodus ist nur für Benutzer geeignet, die mindestens zwei Pumpen besitzen.

Eigenständig : Jede Pumpe arbeitet unabhängig und ohne Auswirkungen auf die anderen Pumpen.



Gruppenleiter : Der Gruppenleiter steuert den Arbeitsmodus der Gruppenmitglieder über ein Funksignal. Die Signalreichweite beträgt ca. 10 m (30ft) ohne Hindernisse. Es können bis zu 10 Gruppen im gleichen Signalbereich sein, jede Gruppe arbeitet unabhängig und beeinflusst die anderen Gruppen nicht. Es kann nur einen Gruppenleiter in der gleichen Gruppe geben.

Gruppenmitglied : Der Wasserbewegungsmodus sowie die Arbeitsgeschwindigkeit und -frequenz der Gruppenmitglieder werden von ihrem Gruppenleiter gesteuert. Es ist zu beachten, dass die Arbeitsfrequenz des Zufallsmodus nicht vom Gruppenleiter synchronisiert wird.


Einstellung des Wasserbewegungsmodus

1. Drücken Sie die Taste , um zwischen 5 Wasserbewegungsmodi zu wechseln;
2. Nachdem Sie eine Wasserbewegung ausgewählt haben, drücken Sie auf den Drehregler, um die Geschwindigkeitseinstellung  vorzunehmen, die zu blinken beginnt;
3. Drehen Sie den Drehregler, um die Arbeitsgeschwindigkeit einzustellen (der Modus Konstante Geschwindigkeit kann auf Null gestellt werden);
4. Drücken Sie erneut auf den Drehregler, um die Frequenzeinstellung  aufzurufen; die Anzeige beginnt zu blinken;
5. Drehen Sie den Drehregler, um die Arbeitsfrequenz einzustellen (nicht möglich für konstante Geschwindigkeit und Zufallsmodus);
6. Drücken Sie erneut auf den Drehregler, um alle Einstellungen zu speichern.

Einstellung des Fütterungsmodus

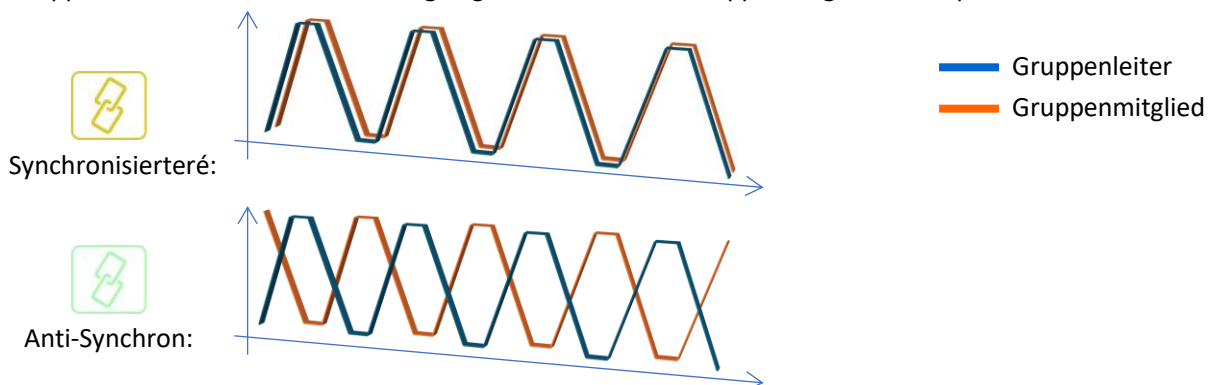
1. Drücken Sie die Taste , um den Fütterungsmodus zu aktivieren;
2. Nach dem Aktivieren des Fütterungsmodus drücken Sie den Drehregler, um die Dauer einzustellen;
3. Drehen Sie den Drehregler, um die Fütterungsdauer einzustellen (ein Indikator entspricht 6 Minuten);
4. Drücken Sie erneut auf den Drehregler, um die Einstellung zu speichern und den Fütterungsmodus zu aktivieren;
5. Drücken Sie erneut auf die Taste , um den Fütterungsmodus zu beenden.

Ein-/Ausschalten des Geräts




In allen Betriebsmodi kann das Gerät durch Drücken und Halten der Taste  für ca. 3 Sekunden ein- und ausgeschaltet werden.

Vernetzungsmethode mit mehreren Pumpen




Es gibt drei Vernetzungsmethoden, mit denen eine Gruppe zusammenarbeiten kann. Sobald der Gruppenleiter eine Arbeitsweise festgelegt hat, werden die Gruppenmitglieder entsprechend arbeiten.




Einstellung des Gruppenleiters

1. Halten Sie die Taste  ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um die Gruppeneinstellung aufzurufen; die Logoanzeige beginnt zu blinken;
2. Drücken Sie die Taste , bis die Logoanzeige BLAU leuchtet;
3. Drücken Sie den Drehregler, um die Kanaleinstellung aufzurufen, die Kanalanzeige beginnt zu blinken;
4. Drehen Sie den Drehregler, um eine Kanalnummer auszuwählen (1-10);
5. Drücken Sie erneut auf den Drehregler, um die Kanaleinstellung zu speichern;
6. Halten Sie die Taste  erneut 3 Sekunden lang gedrückt, um alle Einstellungen zu speichern; die Logoanzeige leuchtet wieder konstant.

Einstellung der Gruppenmitglieder

1. Halten Sie die Taste  ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um die Gruppeneinstellung aufzurufen; die Logoanzeige beginnt zu blinken;
2. Drücken Sie die Taste , bis die Logoanzeige **VIOLETT** leuchtet;
3. Drücken Sie den Drehregler, um die Kanaleinstellung aufzurufen, die Kanalanzeige beginnt zu blinken;
4. Drehen Sie den Drehregler, um die gleiche Kanalnummer einzustellen, die Sie für den Gruppenleiter ausgewählt haben;
5. Drücken Sie erneut auf den Drehregler, um die Kanaleinstellung zu speichern;
6. Halten Sie die Taste  erneut 3 Sekunden lang gedrückt, um alle Einstellungen zu speichern; die Logoanzeige leuchtet wieder konstant.

Einstellung des Wasserbewegungsmodus und des Gruppenverbindungsmodus

1. Nehmen Sie die Einstellung des Wasserbewegungsmodus für den Gruppenleiter vor, wie im Abschnitt „Einstellung des Wasserbewegungsmodus“ beschrieben ;
2. Die Betriebsfrequenz und Arbeitsgeschwindigkeit des oder der Gruppenmitglieder wird vom Gruppenleiter festgelegt und können nicht unabhängig eingestellt werden,
3. Drücken Sie die Taste , um den Modus für die Verbindung des oder der Gruppenmitglieder auszuwählen. Die Anzeige ist **GELB** für den synchronen Modus und **GRÜN** für den asynchronen Modus ;
4. Der Fütterungsmodus des oder der Gruppenmitglieder wird vom Gruppenleiter bestimmt.

Installation, Bedienungsanleitung & Instandhaltung

Bitte besuchen Sie den offiziellen YouTube-Kanal von Maxspect für detaillierte Installations- und Betriebsvideos.



Wartung der Pumpe

Ihre Jump Pumpe ist so konzipiert dass sie optimal mit wenig Aufmerksamkeit, nach der Ersteinrichtung, funktioniert. Jedoch, aufgrund der harten Bedingungen in Salzwasseraquarien und der Ansammlung von Algen und anderen organischen Stoffen, ist es sehr ratsam, die Pumpe zu reinigen um seine Langlebigkeit zu gewährleisten. Aus diesem Grund, empfiehlt Maxspect die Pumpe mindestens alle 6 Monate oder bei Bedarf auch öfter zu reinigen. Dafür, ist es notwendig, die Pumpe auseinander zu bauen und dann mittels einer weichen Bürste, das Schaufelrad sowie das Inneren des Körpers der Pumpe, unter fließendem Wasser, sanft reinigen. Bei Kalkablagerungen, können die Teile in einer Lösung aus Wasser und Essig eingeweicht werden. Verwenden Sie **KEINE** starken Säuren oder andere Reinigungsmittel, da dies die Komponenten beschädigen könnte. Nach der Reinigung das Gerät wieder zusammenbauen.

Technische Daten

Die neuesten technischen Daten der Produkts finden Sie unter: www.maxspect.com



Maxspect Ltd. haftet für alle Produkte des **Maxspect Jump Series Pump** gegen Mängel in der Ausführung für einen Zeitraum von 12 Monaten ab dem Kaufdatum. Wenn ein Mangel während der Garantiezeit vorliegt, wird Maxspect Ltd das Produkt kostenlos nach eigenem Ermessen entweder reparieren (mit neu- oder Austauschteilen) oder das Produkt ersetzen (durch ein neues oder ein Austauschgerät).

DIE GARANTIE GILT NICHT FÜR PRODUKTE, DIE DURCH FALSCHER ANWENDUNG, VERÄNDERUNGEN, UNFÄLLE, UNSACHGEMÄSSE HANDHABUNG ODER EINGRIFFE BESCHÄDIGT WURDEN ODER AN DENEN REPARATUREN ODER REPARATURVERSUCHE VON NICHT-AUTORISIERTEN PERSONEN VORGENOMMEN WURDEN. ZU MÖGLICHEN SCHÄDEN, DIE NICHT VON DER GARANTIE ABGEDECKT SIND, GEHÖREN UNTER ANDEREM (ABER NICHT AUSSCHLIESSLICH) DER EINSATZ VON NACHGEMACHTEN LED-LEUCHTEN UND VERÄNDERUNGEN AN DEN SCHALTkreISEN, DIE VERMUTLICH SCHÄDEN AUFGRUND VON FALSCHER ANWENDUNG ODER MISSBRAUCH SIND.

DE

HAFTUNGS-AUSSCHLUSS FÜR FOLGE- UND ZUFALLSSCHÄDEN:

Sie und alle anderen Nutzer der Produkte von Maxspect Ltd. haben kein Recht auf Entschädigung bei Folge – und Zufallsschäden, einschließlich und ohne Einschränkung bei Verlust des Geräts, Unannehmlichkeiten, Schäden am Privateigentum, Telefonanrufe, entgangenes Einkommen und entgangene Umsätze. Diese Garantie gesteht Ihnen bestimmte Rechte zu und Sie können zudem weitere Rechte haben, die von Land zu Land unterschiedlich sein können.

MAXSPECT LTD. GIBT KEINE GARANTIE UND ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR DAS PRODUKT, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH IMPLIZIT, IN BEZUG AUF DIE QUALITÄT, LEISTUNG, MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DAHER WIRD DAS PRODUKT IN DER VORLIEGENDEN FORM („AS IS“) VERKAUFT UND SIE ALS KÄUFER TRAGEN DAS GESAMTE RISIKO IN BEZUG AUF QUALITÄT UND LEISTUNG.

MAXSPECT LTD IST IN KEINEM FALL HAFTBAR FÜR DIREKTE, INDIREKTE, ZUFÄLLIGE SCHÄDEN BZW. FOLGESCHÄDEN, DIE AUS EINEM FEHLER DES PRODUKTS ODER SEINER BEDIENUNGSANLEITUNG ENTSTEHEN KÖNNTEN.

Die oben dargelegte Garantie, Haftungsausschlüsse und Rechtsbehelfe sind exklusiv und ersetzen alle anderen mündlichen oder schriftlichen, ausdrücklichen oder impliziten Absprachen. Zu keinem Zeitpunkt sind die Maxspect Ltd. Händler, Agenten oder Mitarbeiter berechtigt, irgendwelche Änderungen, Erweiterungen oder Zusätze an dieser Garantie vorzunehmen.

Einige Länder erlauben den Ausschluss oder die Beschränkung von implizierten Garantien oder Haftungen für Zufalls- oder Folgeschäden nicht, so dass die oben genannten Beschränkungen oder Ausschlüsse eventuell nicht auf Sie zutreffen.

Cher Client,

Merci d'avoir acheté ce produit.

Pour des performances et une sécurité optimales, veuillez lire attentivement ces instructions.

Mémo utilisateur:

Date d'achat:	_____
Nom du revendeur:	_____
Adresse du revendeur:	_____ _____
Site internet du revendeur:	_____
E-mail du revendeur:	_____
N° de téléphone du revendeur:	_____

FR

Veuillez nous rendre visite sur notre site officiel, Facebook et Instagram!



Official Website



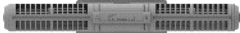


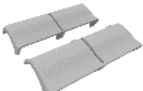
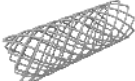







Facebook



Instagram

Contenu de l'emballage

Merci de vérifier le contenu de votre emballage.

No.	Composant	Quantité	
1.		1 pc	
2.		1 pc	
3.		1 pc	
4.		2 pcs	
5.		4 pcs	
6.		2 pcs	
7.		2 pcs	(Pièce détachée)
8.		2 pcs	(Pièce détachée)
9.		2 pcs	(Pièce détachée)
10.		2 pcs	(Pièce détachée)
11.		4 pcs	(Pièce détachée, pour 308 seulement)
12.		1 pc	(pour 308 seulement)

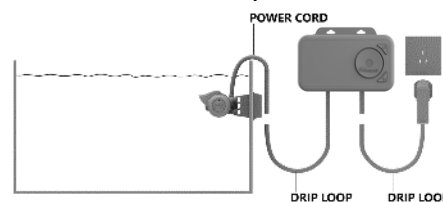
FR

Précautions d'utilisation

Avant toute utilisation du Maxspect™ Jump Series Pump, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation. Soyez particulièrement attentifs aux consignes de sécurité qui suivent. Gardez soigneusement ce manuel pour toute future utilisation.

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SECURITE

1. **DANGER** - Pour éviter tout risque d'électrocution, il convient de faire preuve d'une grande prudence, de l'eau étant utilisée dans les équipements d'aquariums. Dans les situations suivantes, n'essayez pas de réparer vous-même, mais envoyez l'appareil à un centre de service après-vente agréé ou jetez l'appareil.
 - a) Si l'appareil présente un signe de fuite d'eau anormale, débranchez-le de suite de la source d'alimentation.
 - b) Examiner soigneusement l'appareil après l'installation. Il ne devrait pas être branché s'il y a de l'eau sur des pièces qui ne sont pas destinées à être humides.
 - c) **Ne faites pas fonctionner** l'appareil si un cordon d'alimentation ou une prise est endommagée, ou s'il a un dysfonctionnement ou encore s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit.
 - d) Placez l'aquarium à côté d'une prise de courant murale afin d'éviter que de l'eau ne goutte sur la prise ou le cordon d'alimentation de l'appareil. Une « boucle d'égouttement » comme le montre l'illustration sur ci-dessous devrait être faite par l'utilisateur pour chaque cordon reliant tout appareil à un aquarium. La « boucle d'égouttement » est la partie du cordon qui se trouve sous la prise, ou le connecteur si une rallonge est utilisée, pour éviter que l'eau coule le long du cordon et entre en contact avec la prise murale. **NE PAS** débrancher la prise de courant si elle est humide, coupez le fusible ou le disjoncteur qui alimente l'appareil. Débranchez ensuite l'appareil et vérifiez s'il y a de l'eau dans la prise.



2. Une surveillance est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
3. Pour éviter les blessures, ne pas toucher les pièces mobiles ou les parties chaudes telles que les chauffages, les réflecteurs, les ampoules ou autres.
4. Toujours débrancher un appareil d'une prise s'il n'est pas utilisé, avant de mettre ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer. Ne tirez jamais le cordon pour retirer la fiche de la prise. Saisissez le corps de la prise pour la débrancher.
5. **N'utilisez pas** l'appareil pour une fonction autre que celle prévue. L'utilisation de pièces détachées non recommandées ou non vendues par le fabricant peut être dangereux.
6. **N'installez ou ne rangez pas** les appareils dans un endroit où ils seraient soumis aux intempéries ou au gel.

7. Assurez-vous que l'appareil installé sur l'aquarium est bien fixé avant de l'utiliser.
8. Lisez et respectez tous les avertissements figurant sur l'appareil.
9. Si une rallonge est nécessaire, il convient d'utiliser une rallonge avec un câble d'un diamètre suffisant. Un câble dont la puissance est inférieure à celle de l'appareil peut surchauffer.

Sécurité relative à l'alimentation électrique

1. **Alimentation électrique** – **NE PAS** détourner la fonction de sécurité de la prise de mise à la terre. Une prise avec mise à la terre est pourvue de deux broches et d'une mise à la terre. Elle est là pour votre sécurité, car elle est reliée à la terre. Si le cordon d'alimentation Maxspect ne s'adapte pas à votre prise de courant, consultez un électricien pour qu'il remplace votre prise obsolète.
2. **Protection du cordon d'alimentation** – Les cordons d'alimentation doivent être disposés de manière à ce qu'ils ne puissent pas être piétinés ou coincés par des objets placés sur ou contre eux. Ne saisissez jamais la prise ou le cordon si vous avez les mains humides, et saisissez toujours le corps de la prise lorsque vous la branchez ou la débranchez.
3. **Installation** – Le système doit être installé en intérieur uniquement et utilisé avec les accessoires fournis et recommandés par le fabricant.

Sécurité relative à l'utilisation des fixations magnétiques

1. **ATTENTION** – Fixations magnétiques très puissantes incluses dans l'emballage.
2. **ATTENTION** – Pour éviter tout risque de blessures graves, maintenir les fixations magnétiques hors de portée des enfants!
3. Manipulez les fixations magnétiques avec prudence et ne les rapprochez pas directement l'une de l'autre. Ne pas mettre vos doigts entre les fixations magnétiques.
4. Les fixations magnétiques attirent des objets métalliques. Pour éviter de vous blesser, tenez-vous à l'écart de ces objets lorsque vous manipulez les fixations magnétiques!
5. Les fixations magnétiques peuvent endommager des dispositifs de stockage électroniques et magnétiques tels que les clés USB, les stimulateurs cardiaques, les cartes de crédit, etc. Pour éviter de les endommager, tenez-vous à l'écart de ces appareils lorsque vous manipulez les fixations magnétiques!

Sécurité relative au flux généré par le système Jump

1. Générer des flux et des vagues avec le système Jump peut engendrer des contraintes supplémentaires sur le verre ou l'acrylique de l'aquarium et ses joints. Tous les aquariums ne sont pas conçus pour résister à de telles sollicitations et une défaillance des joints, du verre ou de l'acrylique, pourrait en résulter. Consultez le fabricant de votre aquarium pour déterminer si sa conception est adaptée pour résister aux contraintes supplémentaires générées par les mouvements de l'eau. Veuillez également vous assurer que le support ou le meuble sur lequel repose votre aquarium est parfaitement de niveau, ce qui contribuera à réduire le risque de contraintes supplémentaires liées au mouvement de l'eau.
2. Maxspect ainsi que leurs distributeurs **DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ** pour des dommages causés à un aquarium, à son environnement, tout dégât des eaux ou tout autre dommage indirect résultant de l'utilisation du système Jump.
UTILISEZ LE SYSTÈME JUMP À VOS RISQUES ET PERILS.

Précautions d'utilisation

Unité de contrôle

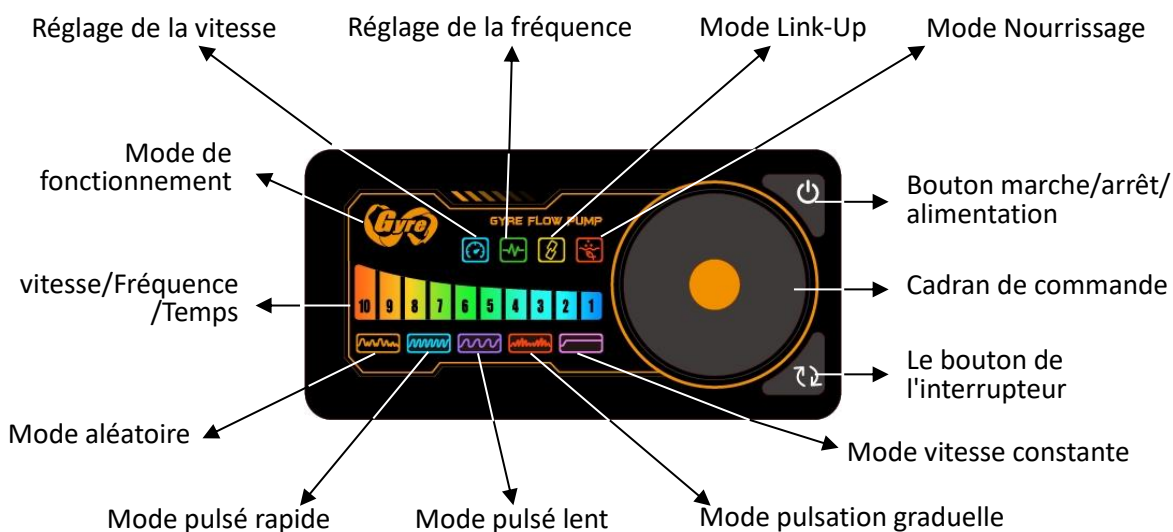
1. **Utilisation** – Suivez toujours les instructions d'utilisation décrites dans ce manuel lorsque vous utilisez le système Jump.
2. **Chaleur** – L'unité de contrôle doit être située loin des sources de chaleur telles que les radiateurs, et ne pas être exposée à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou autre.
3. **Humidité** – Pour réduire tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas l'unité de contrôle à la pluie, à l'humidité, aux éclaboussures ou aux projections d'eau.
4. **Dégâts d'eau** – NE PAS immerger l'unité de contrôle dans l'eau. Si l'unité de contrôle tombe dans l'eau, NE TENTEZ PAS de la récupérer ! Retirez d'abord la prise électrique, puis récupérez-la. Si des composants électriques de l'appareil sont mouillés, débranchez-le immédiatement.

Pompe Jump

1. **Mise-en-place** – La pompe Jump génère un fort flux dans l'aquarium. Veillez à la placer dans une zone où les coraux ne sont pas trop près de la sortie de la pompe Jump.
2. **Blocage** – En cas de blocage du moteur, la pompe Jump peut s'être arrêtée pour plusieurs raisons. Vous devez d'abord vérifier que rien ne bloque la rotation des rotors.
3. **Surchauffe** – La pompe Jump est conçue pour fonctionner en immersion. Ne la faites pas fonctionner lorsqu'elle n'est pas immergée dans l'eau. Cela entraînerait une surchauffe du moteur de la pompe et pourrait endommager ses composants.
4. **Entretien** – Veuillez suivre les instructions contenues dans ce manuel pour le nettoyage régulier de votre pompe Jump.

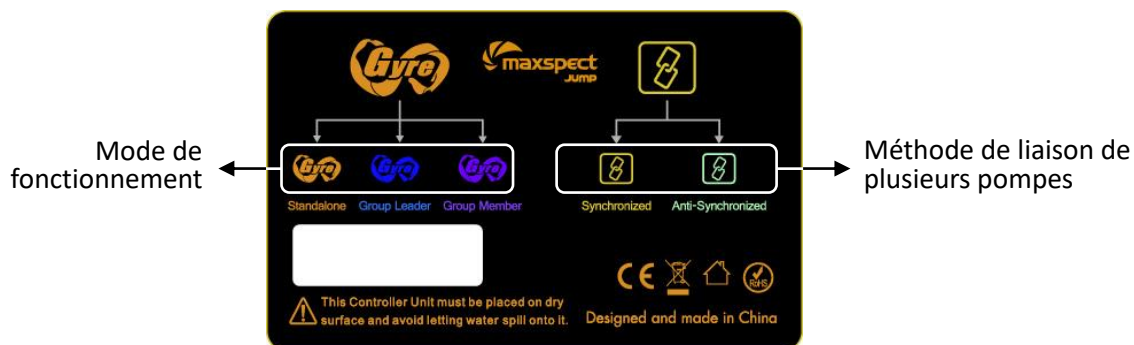
Guide d'utilisation du contrôleur

Recto



FR

Verso



Mode de fonctionnement




Chaque pompe peut fonctionner dans l'un des trois modes suivants: Autonome, Chef de groupe et Membre de groupe. Le mode groupé ne convient qu'aux utilisateurs qui possèdent au moins deux pompes.

Autonome : Chaque pompe fonctionne indépendamment et sans effet sur les autres pompes.



Chef de groupe : Le chef de groupe contrôle le mode de fonctionnement des membres du groupe par le biais d'un signal sans fil. La portée du signal est d'environ 10 m sans obstacles. Il peut y avoir au maximum 10 groupes dans la même plage de signal, chaque groupe fonctionne indépendamment et n'affecte pas les autres groupes. Il ne peut y avoir qu'un seul chef de groupe dans le même groupe.

Membre de groupe : Le mode de déplacement de l'eau ainsi que sa vitesse et fréquence de travail du ou des membres du groupe sont contrôlés par son chef de groupe. Il convient de noter que la fréquence de travail du mode aléatoire n'est pas synchronisée par le chef de groupe.


Configuration du mode de mouvement de l'eau

1. Appuyez sur le bouton  pour parmi les 5 modes de mouvement de l'eau ;
2. Après avoir sélectionné un mouvement d'eau, appuyez sur la molette de commande pour entrer dans le réglage de la vitesse , qui commence à clignoter ;
3. Tournez la molette de contrôle pour régler la vitesse de fonctionnement (le mode vitesse constante peut être réglé sur zéro);
4. Appuyez à nouveau sur la molette de contrôle pour accéder au réglage de la fréquence , qui se met à clignoter ;
5. Tournez la molette de contrôle pour régler la fréquence de fonctionnement (non disponible pour les modes vitesse constante et aléatoire) ;
6. Appuyez à nouveau sur la molette de contrôle pour sauvegarder tous les réglages.

Configuration du mode nourrissage

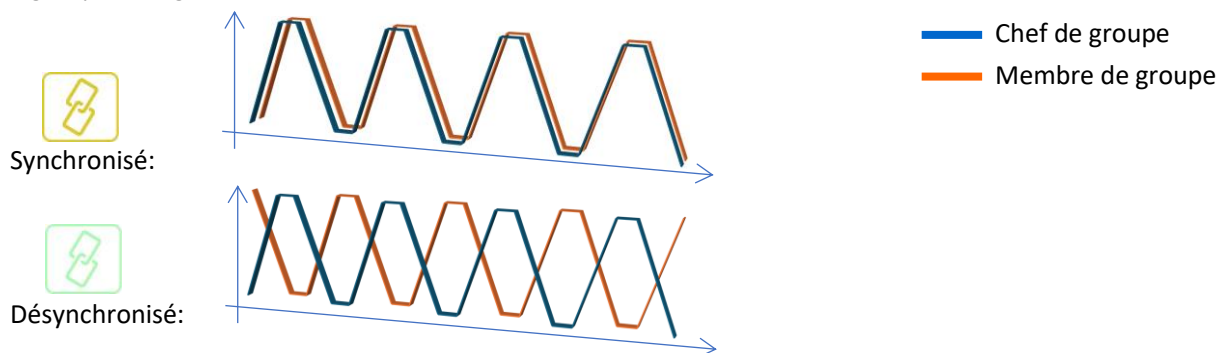
1. Appuyez sur le bouton  pour activer le mode nourrissage ;
2. Après avoir activé le mode nourrissage, appuyez sur la molette de contrôle pour entrer dans le réglage de la durée ;
3. Tournez la molette de contrôle pour régler la durée de nourrissage (un indicateur équivaut à 6 minutes) ;
4. Appuyez à nouveau sur la molette de contrôle pour enregistrer le réglage et activer le mode nourrissage ;
5. Appuyez à nouveau sur le bouton  pour quitter le mode nourrissage.

Marche/arrêt de l'appareil




Dans tous les modes de fonctionnement, il suffit d'appuyer et de maintenir le bouton  pendant environ 3 secondes pour allumer ou éteindre l'appareil.

Méthode de liaison de plusieurs pompes




Il existe deux méthodes de liaison permettant à un groupe de fonctionner en synergie. Une fois le maître du groupe configuré, l(es) autre(s) fonctionnera(ont) en suivant la même méthode.




Configuration du chef de groupe

1. Appuyez et maintenez le bouton  pendant environ 3 secondes pour entrer dans le réglage du groupe, le voyant du logo commence à clignoter ;
2. Appuyez sur le bouton  pour que le voyant du logo devienne BLEU ;
3. Appuyez sur la molette de contrôle pour accéder au réglage du canal, le voyant du canal commence à clignoter ;
4. Tournez la molette de contrôle pour sélectionner un numéro de canal (1-10) ;
5. Appuyez à nouveau sur la molette de contrôle pour sauvegarder le réglage du canal ;
6. Appuyez et maintenez à nouveau le bouton  pendant 3 secondes pour sauvegarder tous les réglages, le voyant du logo redevient fixe.

Configuration des membres du groupe

1. Appuyez et maintenez le bouton  pendant environ 3 secondes pour entrer dans le réglage du groupe, le voyant du logo commence à clignoter ;
2. Appuyez sur le bouton  pour que le voyant du logo devienne VIOLET ;
3. Appuyez sur la molette de contrôle pour accéder au réglage du canal, le voyant du canal commence à clignoter ;
4. Tournez la molette de contrôle pour sélectionner le même numéro de canal que celui du chef de groupe ;
5. Appuyez à nouveau sur la molette de contrôle pour sauvegarder le réglage du canal ;
6. Appuyez et maintenez à nouveau le bouton  pendant 3 secondes pour sauvegarder tous les réglages, le voyant du logo redevient fixe.

Configuration du mode de mouvement de l'eau et du mode de liaison du groupe

1. Procédez au réglage du mode de mouvement d'eau pour le chef de groupe comme décrit dans le paragraphe "Configuration du mode de mouvement de l'eau" ;
2. La fréquence de fonctionnement du ou des membres du groupe est définie par le chef de groupe et ne peut pas être réglée indépendamment,
3. Appuyez sur le bouton  pour choisir le mode de liaison du ou des membres du groupe, le voyant est **JAUNE** pour le mode synchronisé et **VERT** pour le mode asynchrone ;
4. Le mode nourrissage du ou des membres du groupe est contrôlé par le chef de groupe.

Installation et utilisation

Veillez visionner la chaîne YouTube officielle Maxspect pour regarder les vidéos d'installation et de fonctionnement détaillées.



Entretien de l'appareil

Votre pompe Jump est conçue pour fonctionner de manière optimale avec peu d'attention après la configuration initiale. Cependant, en raison des conditions difficiles en aquariophilie d'eau de mer et en raison de l'accumulation d'algues et d'autres matières organiques, il est vivement conseillé de nettoyer la pompe pour assurer sa longévité. Aussi, Maxspect recommande de nettoyer la pompe au minimum tous les 6 mois ou plus souvent si nécessaire. Pour ce faire, il faut démonter la pompe, puis à l'aide d'une brosse douce, nettoyer délicatement la roue à aubes ainsi que l'intérieur du corps de la pompe sous l'eau courante. En cas d'accumulation de calcaire, il peut être nécessaire de tremper les pièces dans une solution d'eau et de vinaigre blanc. **NE PAS** utiliser d'acides puissants ou autres détergents, car cela pourrait endommager les composants. Après nettoyage, remonter la pompe.

Caractéristiques

Pour obtenir les dernières caractéristiques sur la produit, veuillez consulter le site: www.maxspect.com



Limite de garantie

Maxspect (Hong Kong) Limited garantit tous les produits **Maxspect Jump Series Pump** contre les défauts de fabrication pendant une période de 12 mois à compter de la date d'achat. Si un défaut apparaît durant la période de garantie, Maxspect (HongKong) Limited, à sa discrétion, réparera (en utilisant des pièces neuves ou remises à neuf) ou remplacera (par une unité neuve ou remise à neuf) le produit sans frais.

LA GARANTIE NE S'APPLIQUERA PAS AU PRODUIT S'IL A ÉTÉ ENDOMMAGÉ À LA SUITE D'UNE MAUVAISE UTILISATION, D'UNE MODIFICATION, D'UN ACCIDENT, D'UNE MANIPULATION OU D'UNE UTILISATION INAPPROPRIÉE, OU SI DES RÉPARATIONS NON AUTORISÉES ONT ÉTÉ TENTÉES OU EFFECTUÉES. CERTAINS EXEMPLES DE DOMMAGES NON COUVERTS PAR LA GARANTIE INCLUENT, MAIS NE SONT PAS LIMITÉS À, L'UTILISATION APRÈS-VENTE DE MODIFICATION DU SYSTÈME ÉLECTRONIQUE, QUI SONT PRÉSUMÉS ÊTRE DES DOMMAGES RÉSULTANT D'UNE MAUVAISE UTILISATION OU D'UN ABUS.

FR

EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS ET ACCIDENTELS :

Vous et tout autre utilisateur de produits Maxspect (HongKong) Limited ne pourrez prétendre à un quelconque préjudice indirect ou accidentel, y compris, mais sans s'y limiter, la perte d'utilisation de l'appareil, les désagréments, les dommages aux biens personnels, les communications téléphoniques, les pertes de salaire ou de revenus. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques ainsi que d'autres droits éventuels, qui peuvent varier d'un pays à l'autre.

MAXSPECT LTD. N'OFFRE AUCUNE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU IMPLICITE, QUANT A LA QUALITE DES PRODUITS, LES PERFORMANCES, SA COMMERCIALISATION OU L'ADAPTATION A UN USAGE DIFFERENT DE CELUI AUQUEL IL EST DESTINE. EN CONSEQUENCE, CES PRODUIT SONT VENDUS « TELS QUELS », ET VOUS, ACHETEUR, ASSUMEZ ENTIEREMENT LES RISQUES QUANT A SA QUALITE ET SES PERFORMANCES. EN AUCUN CAS MAXSPECT LTD NE SERA RESPONSABLE DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, PARTICULIERS, ACCESSOIRES OU CONSECUTIFS RESULTANTS DE TOUT DEFAUT DU PRODUIT OU DE SA DOCUMENTATION.

La garantie, la clause de non-responsabilité et les recours énoncés ci-dessus sont exclusifs et remplacent tous les autres, oraux ou écrits, explicites ou implicites. À aucun moment, les revendeurs, agents ou employés de Maxspect (HongKong) Limited ne seront autorisés à apporter des modifications, extensions ou ajouts à cette garantie.

Certains pays n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des garanties implicites ou la responsabilité pour les dommages accessoires ou indirects, de sorte que la limitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas vous concerner.

Gentile Cliente,

Grazie e complimenti per aver acquistato il nostro prodotto.

Per ottimizzare prestazioni e sicurezza, vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni

Utente memo:

Data di acquisto:	_____
Rivenditore:	_____
Indirizzo del rivenditore:	_____ _____
Sito web del rivenditore:	_____
E-mail del rivenditore:	_____
Telefono del rivenditore:	_____

IT

Visitateci sul nostro sito ufficiale, Facebook e Instagram!



Sito Ufficiale






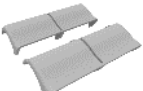
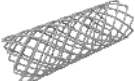







Facebook



Instagram

Contenuto Scatola

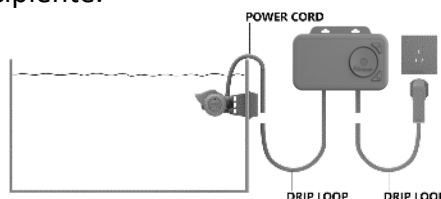
Per favore verifica il contenuto della scatola.

No.	Componenti	QTY
1.		1 pc
2.		1 pc
3.		1 pc
4.		2 pcs
5.		4 pcs
6.		2 pcs
7.		2 pcs (Pezzi di ricambio)
8.		2 pcs (Pezzi di ricambio)
9.		2 pcs (Pezzi di ricambio)
10.		2 pcs (Pezzi di ricambio)
11.		4 pcs (Pezzi di ricambio, solo per 308)
12.		1 pc (solo per 308)

Prima di utilizzare il a Maxspect Jump Series Gyre Pump hiamo di leggere attentamente le istruzioni. Far particolare attenzione e seguire i suggerimenti di sicurezza elencati di seguito. Successivamente tenere questo manuale a portata di mano per riferimento futuri.

LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. **PERICOLO** – Per evitare possibili scosse elettriche, occorre prestare particolare attenzione in quanto l'acqua viene utilizzata nell'uso dell'acquario. Per ciascuna delle seguenti situazioni, **NON** tentare di riparare da soli; Rimettere l'apparecchio ad un servizio di assistenza autorizzato per il servizio o scartare l'apparecchio.
 - a) Se l'apparecchio presenta segni di perdite d'acqua anomale, scollegarlo immediatamente dalla fonte di alimentazione.
 - b) Esaminare attentamente l'apparecchio dopo l'installazione. Non deve essere collegato se c'è acqua su parti non destinate ad essere bagnate.
 - c) **NON** utilizzare alcuna apparecchiatura se presenta un cavo o una spina danneggiati o se è malfunzionante o è stata scaricata o danneggiata in qualsiasi modo.
 - d) Per evitare che la spina o il recipiente dell'apparecchio venga bagnato, posizionare il basamento dell'acquario e il serbatoio su un lato di una presa a parete per evitare che l'acqua sgocciolasse sul recipiente o sulla spina. Un "anello di gocciolamento" indicato in figura deve essere disposto dall'utente per ciascun cavo che collega un'apparecchiatura ad acquario ad un recipiente. Il "gocciolatoio" è quella parte del cavo sotto il livello del contenitore o il connettore se viene utilizzato un cavo di prolunga, per evitare che l'acqua attraversa il cavo e venga a contatto con il recipiente. Se la spina o la presa si bagnano, **NON** scollegare il cavo. Scollegare il fusibile o l'interruttore che alimenta l'apparecchio. Scollegare ed esaminare la presenza di acqua nel recipiente.



2. È necessaria una stretta supervisione quando un apparecchio viene utilizzato da o vicino ai bambini
3. Per evitare infortuni, **NON** rivolgersi a parti in movimento o parti calde come riscaldatori, riflettori, lampadine e simili.
4. Scollegare sempre l'apparecchio da una presa quando non è in uso, prima di mettere o togliere parti e prima di pulire. Non attaccare mai il cavo per tirare la spina dalla presa. Afferrare la spina e tirare per scollegare.
5. **NON** utilizzare un apparecchio diverso da quello previsto. L'uso di accessori non raccomandati o venduti dal produttore dell'apparecchio può causare una condizione di pericolo.
6. **NON** installare o conservare le apparecchiature in cui sarà esposto al tempo oa temperature sotto il congelamento.
7. Assicurarsi che un apparecchio montato su un serbatoio sia installato correttamente prima di utilizzarlo.

8. Leggere e osservare tutte le notizie importanti sull'apparecchio.
9. Se è necessario un cavo di prolunga, utilizzare un cavo con un valore adeguato. Un cavo valutato per meno di amper o watt che il valore dell'apparecchio potrebbe surriscaldarsi.

Sicurezza di alimentazione

1. **Alimentazione – NON** annullare sulla spina la messa a terra. Se la spina non si inserisce nella presa consultare un elettricista per la sostituzione della presa con una adatta.
2. **Il cavo di alimentazione** - il cavo di alimentazione deve essere disposto in modo che non possa essere calpestato o schiacciato da oggetti posti sopra o contro di esso. Mai prendere in mano la spina o il cavo se la Vostra mano è bagnata; afferrare sempre il corpo della spina per collegare o scollegare la stessa.
3. **Installazione** - Installare solo all'interno e mai all'esterno dei locali; utilizzare gli accessori di montaggio previsti e specificati dal produttore.

Sicurezza del supporto a magnete

1. **ATTENZIONE** - Il supporto a magnete incluso nella confezione è molto forte.
2. **ATTENZIONE** - tenere il supporto a magnete fuori dalla portata dei bambini, in quanto vi è il rischio di lesioni personali gravi in caso contrario!
3. Maneggiare il supporto a magnete in maniera corretta, **NON** avvicinare il lati della calamita uno all'altro direttamente. **NON** inserire le dita tra un lato ed altro della calamita.
4. Il supporto a magnete può attirare gli oggetti metallici; tenere gli oggetti metallici a distanza quando si maneggia il supporto a magnete.
5. Il supporto a magnete può causare danni ad apparecchiature elettriche ed elettroniche quali porte USB, pacemakers, carte di credito, etc. Per evitare eventuali danneggiamenti tenere le suddette apparecchiature / oggetti a distanza quando si maneggia il supporto a magnete.

Sicurezza del movimento a pulsazione generato da Gyre System

1. I movimenti a pulsazione e le onde generate da Gyre System possono apportare ulteriore stress alle pareti in vetro/acrilico ed i giunti dell'acquario. Non tutti i tipi d'acquario sono progettati e capaci di resistere a tale stress di conseguenza possono danneggiarsi. Pregasi consultare il produttore / costruttore del proprio acquario per verificare la compatibilità con l'apparecchio in questione. E necessario inoltre assicurarsi che la struttura del supporto / mobile dell'acquario sia livellato a dovere, ciò ridurrà ulteriormente lo stress dovuto alla generazione di onde.
2. La Maxspect **NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITA'** per danni alle vasche ed i loro supporti, all'acqua, o alcun altro apparecchio, derivanti dalla generazione delle onde a mezzo Maxspect Gyre Generator System. **GENERATE LE PULSAZIONI E LE ONDE A RISCHIO PROPRIO E SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITA'.**

Unità di controllo

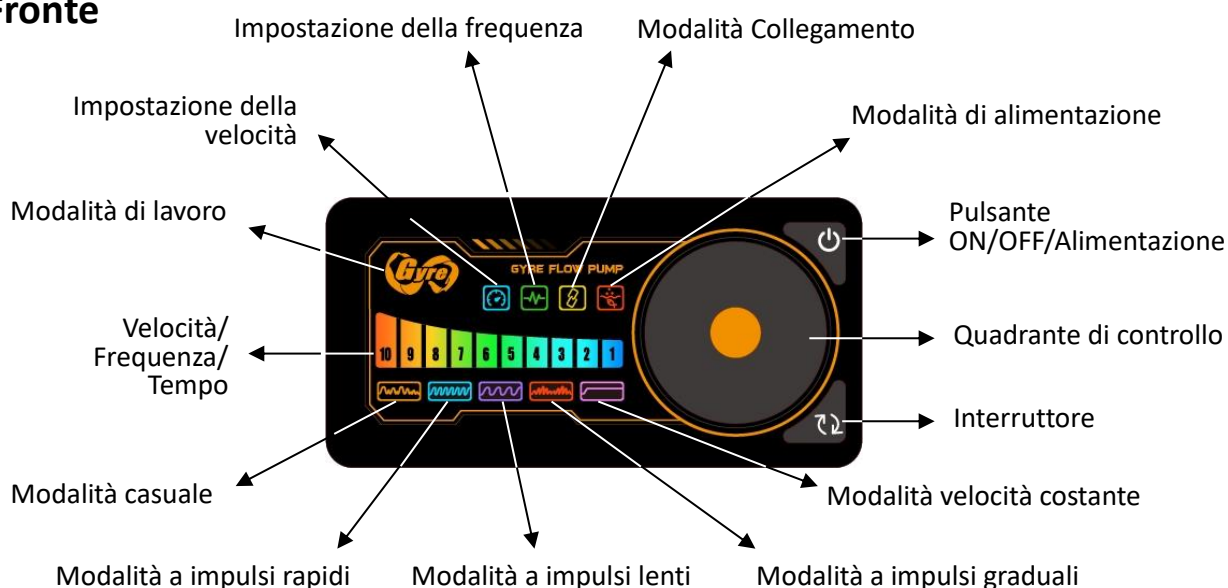
1. **Funzionamento** - Seguire sempre le istruzioni operative contenute nel presente manuale quando si utilizza l'unità di controllo.
2. **Calore** – L'unità di controllo deve essere collocate lontano da fonti di calore quali ad. es. termosifoni, **NON** esporre al calore eccessivo derivante da raggi solari, fuoco, etc.
3. **Umidità** – Per ridurre rischio di incendio o scosse elettriche **NON** esporre l'unità di controllo a pioggia, umidità, gocce o spruzzi d'acqua.
4. **Danni provocati dall'acqua** - **NON** immergere in acqua. Nel caso di caduta in acqua accidentale, **NON** riaccendere! Scollegare dalla corrente di seguito riattivare. Se le componenti elettriche dell'apparecchio si bagnano scollegare immediatamente dalla corrente.

Pompa Gyre

1. **Posizionamento** – la pompa Gyre crea un alto livello di flussi nell'acquario. Posizionare la Gyre in un'area dove i coralli non siano troppo vicini al flusso in uscita dalla pompa.
2. **Blocco** – Nel caso di blocco del motore, la Gyre può essersi fermata per svariati motivi. Prima di tutto controllare che non ci sia nulla che ostacoli il movimento del rotore.
3. **Surriscaldamento** – La pompa Gyre è progettata per uso sommerso. **NON** utilizzare in assenza dell'acqua. Ciò causerà l'eccessivo riscaldamento della pompa Gyre e di conseguenza il danneggiamento delle componenti della pompa.
4. **Pulizia** – Seguire le istruzioni contenute in questo manuale per eseguire la pulizia.

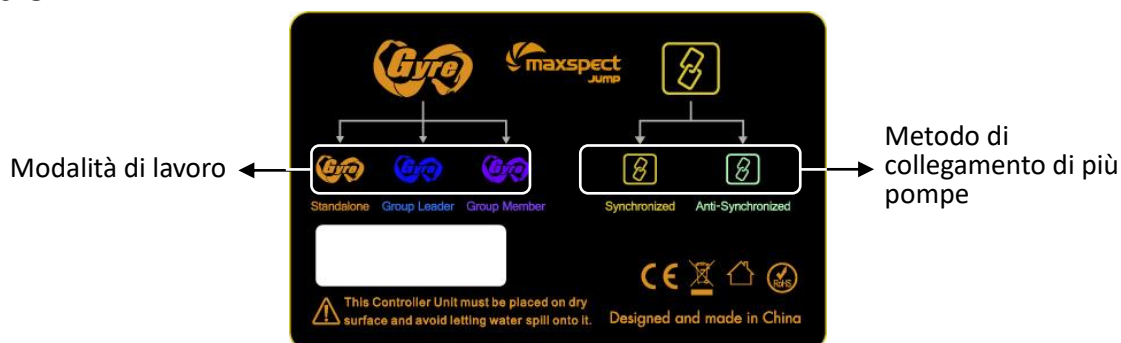
Introduzione al controller

Fronte



IT

Retro



Modalità di lavoro




Ogni pompa può funzionare in una delle tre modalità di lavoro: Autonoma, Capogruppo e Membro del gruppo. La modalità di raggruppamento è adatta solo per gli utenti che possiedono almeno due pompe.

Autonoma : Ogni pompa funziona in modo indipendente e non influisce su altre pompe.



Capogruppo : Il capogruppo controlla la modalità di lavoro dei membri del gruppo tramite segnale wireless. La portata del segnale è di circa 10 m (30 piedi) senza ostacoli. Possono esserci al massimo 10 gruppi all'interno dello stesso intervallo di segnale, ogni gruppo funziona in modo indipendente e non influisce sugli altri gruppi. Nello stesso gruppo può esserci un solo capogruppo.

Membro del gruppo : La modalità di movimento dell'acqua, la velocità di lavoro e la frequenza dei membri del gruppo sono controllate dal leader del gruppo. Vale la pena notare che la frequenza di lavoro della modalità casuale non è sincronizzata dal leader del gruppo.

Impostazione della modalità di movimento dell'acqua


1. Premi il pulsante  per alternare tra 5 modalità di movimento dell'acqua;
2. Dopo aver selezionato un movimento dell'acqua, premere il quadrante di controllo  per accedere all'impostazione della velocità; inizia a lampeggiare;
3. Ruotare il quadrante di controllo per impostare la velocità di lavoro (la modalità velocità costante può essere impostata su zero);
4. Premere nuovamente la manopola di controllo per accedere all'impostazione della frequenza,  inizia a lampeggiare;
5. Ruotare il quadrante di controllo per impostare la frequenza di lavoro (non valido per velocità costante e modalità casuale);
6. Premi nuovamente la ghiera di controllo per salvare tutte le impostazioni.

Impostazione della modalità di alimentazione

1. Premere il pulsante  per attivare la modalità di alimentazione;
2. Dopo aver attivato la modalità di alimentazione, premere il quadrante di controllo per accedere all'impostazione della durata;
3. Ruotare il quadrante di controllo per impostare la durata della poppata (un indicatore equivale a 6 minuti);
4. Premi nuovamente la ghiera di controllo per salvare l'impostazione e attivare la modalità di alimentazione;
5. Premere di nuovo il pulsante  per uscire dalla modalità di alimentazione.

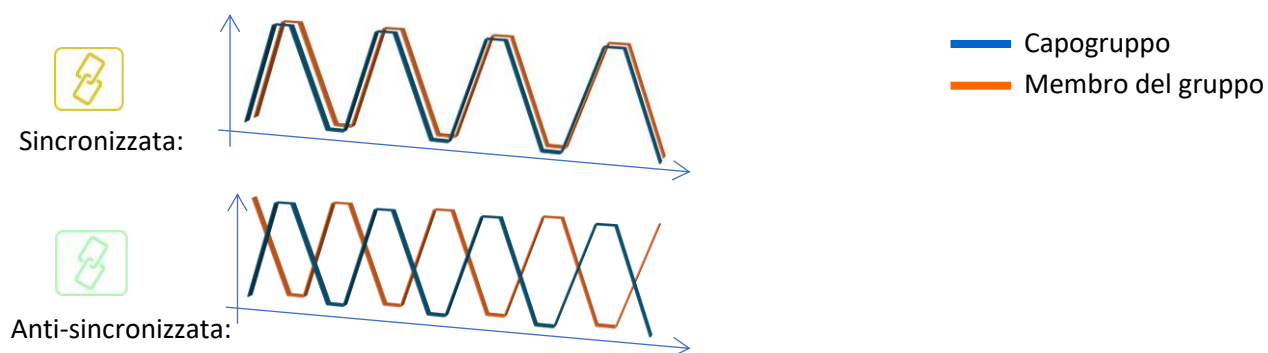
IT

Accendere/spegnere il dispositivo




In tutte le modalità di funzionamento, tenere premuto il pulsante  per circa 3 secondi per accendere/spegnere il dispositivo.

Metodo di collegamento di più pompe




Esistono due metodi di collegamento affinché un gruppo possa lavorare in modo collaborativo. Una volta che il leader del gruppo ha stabilito un metodo, i membri lavoreranno di conseguenza.




Impostazione del leader del gruppo

1. Tieni premuto il pulsante  per circa 3 secondi per accedere all'impostazione del raggruppamento, l'indicatore del logo inizia a lampeggiare;
2. Premi il pulsante  per far tornare l'indicatore del logo in **BLU**;
3. Premere la manopola di controllo per accedere all'impostazione del canale, l'indicatore del canale inizia a lampeggiare;
4. Ruotare la manopola di controllo per selezionare un numero di canale (1-10);
5. Premere nuovamente la ghiera di controllo per salvare l'impostazione del canale;
6. Tieni premuto nuovamente il pulsante  per 3 secondi per salvare tutte le impostazioni, l'indicatore del logo torna fisso.

Impostazione membro del gruppo

1. Tieni premuto il pulsante  per circa 3 secondi per accedere all'impostazione del raggruppamento, l'indicatore del logo inizia a lampeggiare;
2. Premi il pulsante  per trasformare l'indicatore del logo in **VIOLA**;
3. Premere la manopola di controllo per accedere all'impostazione del canale e l'indicatore del canale inizia a lampeggiare;
4. Ruota la manopola di controllo per impostare lo stesso numero di canale impostato per il leader del gruppo;
5. Premere nuovamente la ghiera di controllo per salvare l'impostazione del canale;
6. Tieni premuto nuovamente il pulsante  per 3 secondi per salvare tutte le impostazioni, l'indicatore del logo torna fisso.

Impostazione della modalità di movimento dell'acqua e del metodo di collegamento per la modalità di gruppo

1. Eseguire l'impostazione seguendo l'impostazione del movimento dell'acqua illustrata sopra per il leader del gruppo;
2. La velocità di lavoro e la frequenza dei membri del gruppo non possono essere impostate in modo indipendente, sono controllate dal leader del gruppo;
3. Premere il pulsante  per selezionare un metodo di collegamento per il membro del gruppo, l'indicatore è **GIALLO** per il metodo sincronizzato, mentre è **VERDE CHIARO** per il metodo anti-sincronizzato;
4. La modalità di alimentazione dei membri del gruppo è controllata dal leader del gruppo.

Installazione and Operazione

Visita il canale YouTube ufficiale di Maxspect per video dettagliati sull'installazione e sul funzionamento.



Manutenzione dell'apparecchio

La tua pompa a flusso Gyre è stata progettata per funzionare in modo ottimale con poca attenzione dopo l'installazione iniziale. Tuttavia, a causa delle dure condizioni di un acquario di acqua salata e del conseguente accumulo di alghe e di altre sostanze organiche è consigliabile pulire la pompa per garantire la longevità dell'apparecchio. Maxspect raccomanda di effettuare una pulizia ogni 6 mesi o a seconda delle necessità. Ciò può essere effettuato aprendo il vano della girante e spazzolando delicatamente la girante ed il vano stesso con una spazzola morbida sotto acqua corrente. Se c'è un accumulo di calcio, potrebbe essere necessario mettere queste parti ammollo in una soluzione lievemente acida come l'aceto. Non utilizzare acidi forti perché potrebbero danneggiare i componenti. Dopo la pulizia riassemblare l'apparecchio.

Specifiche

Per le specifiche aggiornate del prodotto visita il sito: www.maxspect.com.



Termini di garanzia

Maxspect (HongKong) Limited garantisce tutti i prodotti della pompa **Maxspect Jump Series Gyre Pump** per un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto. Se un difetto di produzione si presenta durante il periodo di garanzia, Maxspect Ltd. a sua discrezione, riparerà (usando componenti nuovi o ricostruiti) o sostituirà (con una nuova unità o rigenerate) il prodotto senza alcun costo.

LA GARANZIA NON SI APPLICA AL PRODOTTO SE È STATO DANNEGGIATO DA USO IMPROPRIO, ALTERAZIONE, INCIDENTE, USO O FUNZIONAMENTO IMPROPRIO, SE SONO EFFETTUATE RIPARAZIONI NON AUTORIZZATE.

ESCLUSIONE DEI DANNI INDIRETTI E ACCIDENTALI:

L'utilizzatore dei prodotti della Maxspect Ltd. non ha diritto ad alcun risarcimento danni diretti o indiretti, senza limitazione, derivanti da: disagi, danni ai beni personali, telefoni, le perdite materiali ecc... Questa garanzia conferisce diritti legali specifici.

MAXSPECT LTD. NON FORNISCE ALCUNA GARANZIA O DICHIARAZIONE, ESPLICITA O IMPLICITA, RISPETTO ALLA QUALITÀ DEL PRODOTTO, PRESTAZIONI, COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO DIVERSO DA QUELLO INDICATO. DI CONSEGUENZA QUESTO PRODOTTO VIENE VENDUTO, COSÌ COME È E L'ACQUIRENTE SI ASSUME IL RISCHIO SULLA QUALITÀ E PRESTAZIONI.

In nessun caso la MAXSPECT LTD potrà essere ritenuta responsabile per danni diretti, indiretti, speciali, incidentali o conseguenti derivanti da qualsiasi problema del prodotto o la documentazione.

La garanzia, ed i rimedi di cui sopra sono esclusivi e sostituiscono tutti gli altri, orali o scritti, espressi o impliciti. In nessun caso qualsiasi commerciante, agente, impiegato è autorizzato ad apportare modifiche, estensioni o aggiunte alla presente garanzia.

Alcuni stati non consentono l'esclusione o la limitazione delle garanzie implicite o la responsabilità per danni incidentali o consequenziali, pertanto la suddetta limitazione o esclusione potrebbe non applicarsi a Voi.

Memorando do usuário

Prezado Cliente,

Obrigado por adquirir este produto.

Para um melhor desempenho e segurança, por favor leia cuidadosamente estas instruções.

Memorando do usuário:

Data da Compra: _____

Nome Loja: _____

Endereço Loja: _____

Website Loja: _____

Email Loja: _____

Telefone Loja: _____

PT

Visite-nos no nosso site oficial, Facebook e Instagram!



Official Website






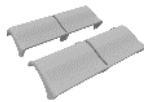
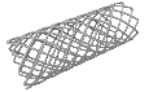







Facebook



Instagram

Conteúdo da Embalagem

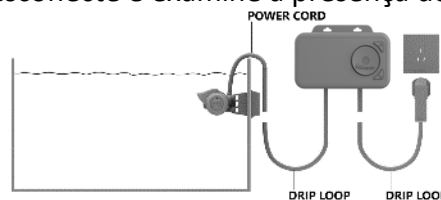
Por favor, analise o conteúdo da embalagem.

No.	Componente	QTY
1.		1 pc
2.		1 pc
3.		1 pc
4.		2 pcs
5.		4 pcs
6.		2 pcs
7.		2 pcs (Peças de reposição)
8.		2 pcs (Peças de reposição)
9.		2 pcs (Peças de reposição)
10.		2 pcs (Peças de reposição)
11.		4 pcs (Peças de reposição, apenas para 308)
12.		1 pc (apenas para 308)

Antes de usar esta bomba de fluxo **Maxspect™ Jump Series Gyre Flow Pump**, leia atentamente estas instruções de operação. Tome especial cuidado para seguir as sugestões de segurança listadas abaixo. Depois, mantenha este manual à mão para referência futura.

LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. **PERIGO** - Para evitar possíveis choques elétricos, deve-se ter um cuidado especial, uma vez que a água é utilizada no uso de equipamentos de aquário. Para cada uma das seguintes situações, **NÃO** tente consertar sozinho; Devolva o aparelho a uma assistência técnica autorizada para serviço ou descarte o aparelho.
 - a) Se o aparelho apresentar algum sinal de vazamento de água anormal, desconecte-o imediatamente da fonte de alimentação.
 - b) Examine cuidadosamente o aparelho após a instalação. Não deve ser conectado se houver água em peças que não se destinem a ser molhadas.
 - c) **NÃO** utilize nenhum aparelho se o cabo de energia ou plug estiver danificado, com defeito ou tenha sido descartado ou danificado de qualquer maneira.
 - d) Para evitar a possibilidade de água no plug de energia ou tomada, use a tomada ao lado do aquário preferencialmente instalada na parede e com proteção. Adorte ao cabo uma posição de "gotejamento", conforme mostrado na figura, deve ser organizado pelo usuário para cada cabo que conecta um aparelho de aquário a uma tomada. O "gotejamento" é aquela parte do cabo abaixo do nível da tomada, ou do conector (se for utilizado um cabo de extensão), para evitar que a água percorra o cabo e entre em contato com a tomada. Se o plugue ou conector ficar molhado, **NÃO** desligue o cabo. Desconecte o fusível ou disjuntor que fornece energia ao aparelho. Em seguida, desconecte e examine a presença de água na tomada.



2. Uma supervisão próxima é necessária quando qualquer aparelho é usado por crianças ou perto delas.
3. Para evitar lesões, **NÃO** entre em contato com partes móveis ou peças quentes, como aquecedores, refletores, lâmpadas e outros.
4. Desligue sempre um aparelho de uma tomada quando não estiver em uso, antes de colocar ou retirar peças e antes de limpar. Nunca puxe pelo cabo para retirar da tomada. Segure o plug e puxe para desconectar.
5. **NÃO** use um aparelho para uma função diferente do previsto. O uso de acessórios não recomendados / vendidos pelo fabricante do aparelho pode causar uma condição insegura de uso.
6. **NÃO** instale nem armazene os aparelhos onde ele estará exposto ao clima ou a temperaturas abaixo do congelamento.
7. Certifique-se de que o aparelho montado em um aquário esteja instalado de forma segura antes de operá-lo.

8. Leia e observe todos os avisos importantes no aparelho.
9. Se for necessário um cabo de extensão, deve-se usar um cabo com uma classificação apropriada. Um cabo classificado para menos amperes ou watts do que a classificação do aparelho pode superaquecer e causar problemas.

Fonte de alimentação de segurança

1. **Fonte de alimentação** – **NÃO** anule o plugue polarizado ou tomada terra. A tomada do tipo terra tem duas lâminas e um terceiro para o aterramento. A mais ampla ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se o plugue não se encaixar na sua tomada, consulte um electricista para trocar a tomada obsoleta.
2. **Cabo de Alimentação Proteção** – cabos de alimentação devem ser colocados de forma que não serem susceptíveis de serem pisados ou esmagados por elementos colocados sobre ou contra eles. Nunca carregue uma tomada ou cabo se sua mão estiver molhada, e sempre segure o corpo do plugue quando ligar ou desligar da tomada.
3. **Instalação** – Instale apenas dentro de casa, e usar suplementos e acessórios fornecidos e especificados pelo fabricante.

Segurança do suporte magnético

1. **CUIDADO** - suporte magnético muito forte incluso no pacote.
2. **ATENÇÃO** - manter o suporte magnético fora do alcance das crianças, pois, caso contrário existe o risco de danos pessoais sérios!
3. Lidar com os ímãs com muito cuidado, **NÃO** agrupar os ímãs diretamente. Mantenha os dedos entre os meios magnéticos.
4. A montagem magnética pode atrair objetos de metal. Mantenha sua área de trabalho livre de objetos de metal, para evitar lesões.
5. Os meios magnéticos podem danificar os dispositivos de armazenamento magnético, como pen drives, cartões de crédito, cartões de telefone, etc. Manter afastado de qualquer destes dispositivos para evitar danos.

PT

Ondas de segurança e de pulso gerado Sistema Gyre

1. Os pulsos de ondas pelo Sistema Gyre pode colocar pressão adicional sobre vidro/aquário de acrílico e suas articulações. Nem todos os aquários são capazes ou são projetados para suportar o aumento de pressão e quebras podem ocorrer como resultado dessa pressão. Por favor, verifique com o fabricante do seu aquário para saber se a construção do aquário é adequada para suportar os pulsos e ondas adicionais de estresse gerado pelo movimento. Certifique-se também que o seu aquário ou gabinete é nivelado, ajudando a reduzir o estresse adicional resultante da geração de ondas.
2. Maxspect **REJEITA E NÃO FAZ DECLARAÇÕES**, danos a qualquer aquário ou meio ambiente, danos causados pela água ou quaisquer outros danos indiretos decorrentes da geração de ondas. Gerar pulsos e ondas é por sua conta e risco.

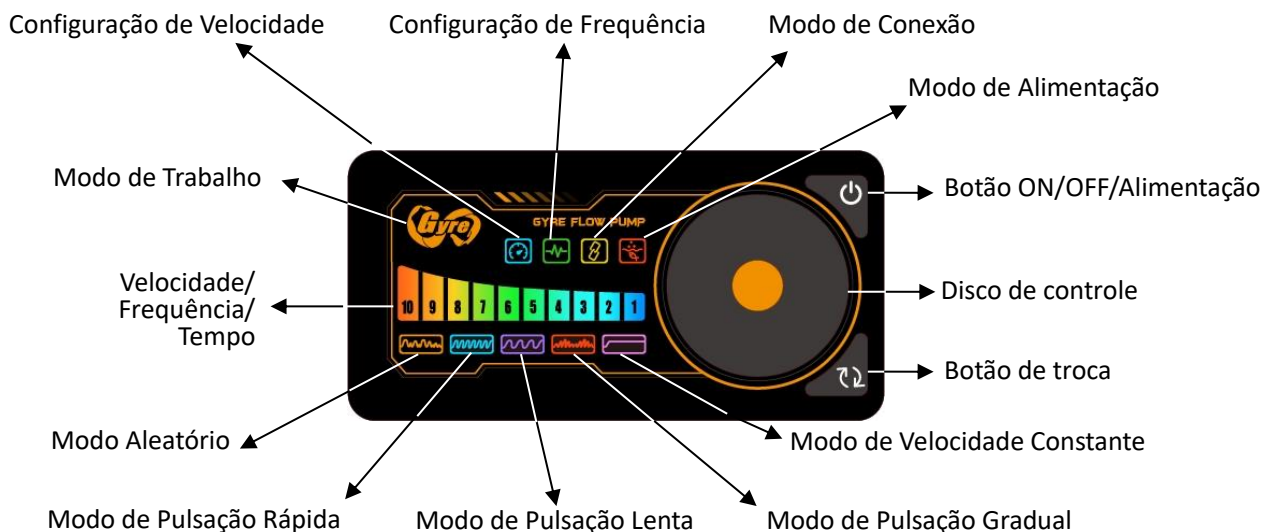
Controlador

1. **Operação** – Siga sempre as instruções de uso deste manual quando esta unidade for usada.
2. **Calor** – A unidade de comando deve estar localizada longe de fontes de calor, como radiadores, e **NÃO** ser exposta ao calor excessivo, como a luz do sol, fogo ou algo semelhante.
3. **Umidade** – Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, **NÃO** exponha o controlador à chuva, umidade, pingos ou respingos.
4. **Danos por água** – **NÃO** mergulhe em água. Se a unidade de controle cair na água, **NÃO** tente pegá-lo! Primeiro desligue-o e, em seguida, retire-o da água. Se os componentes elétricos do aparelho molhar, desligue o aparelho imediatamente.

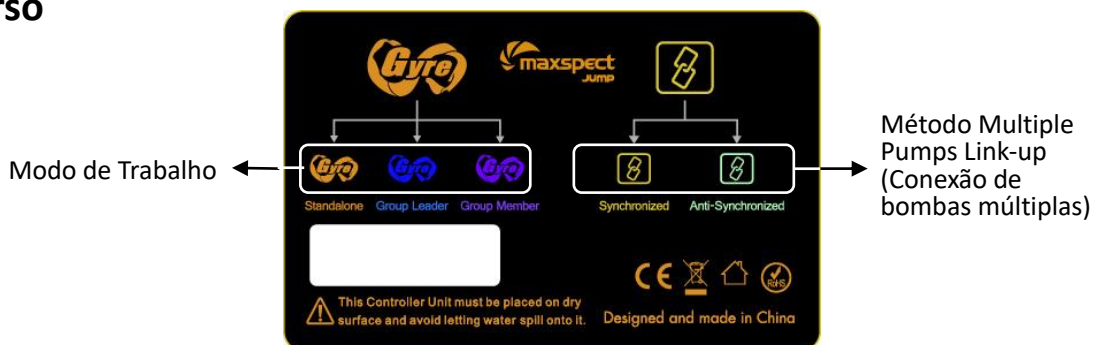
Sistema Gyre

1. **Localização** – O Sistema Gyre cria um alto fluxo dentro do seu aquário. Por favor, coloque a bomba em uma área onde os corais não estão muito próximos do fluxo da bomba.
2. **Bloqueio** – Se houver o bloqueio do motor, a bomba poder ter sido interrompida por várias razões. Você deve primeiro verificar se não há nada que impeça que os rotores girem livremente.
3. **Super aquecimento da bomba** – Esse sistema foi projetado para operar debaixo d'água. **NÃO** ligue quando não submerso na água. Isso fará com que o módulo possa superaquecer e danificar a bomba.
4. **Limpeza** – Por favor, siga as instruções contidas neste manual para limpar regularmente o Sistema Gyre.

Frente



Verso



Modo de Trabalho




cada bomba pode funcionar em um dos três modos de trabalho: autônomo, líder de grupo e membro do grupo. O modo de agrupamento é adequado apenas para usuários que possuem pelo menos duas bombas.

Independente : Cada bomba funciona de forma independente e não afeta outras bombas.



Líder do Grupo : O líder do grupo controla o modo de trabalho do(s) membro(s) do grupo por meio de sinal sem fio. O alcance do sinal é de cerca de 10 m (30 pés) sem obstáculos. Pode haver no máximo 10 grupos dentro da mesma faixa de sinal, cada grupo funciona de forma independente e não afeta o(s) outro(s) grupo(s). Pode existir apenas um líder de grupo no mesmo grupo.

Membro do Grupo : O modo de movimento da água e sua velocidade e frequência de trabalho do(s) membro(s) do grupo são controlados pelo líder do grupo. Vale ressaltar que a frequência de trabalho do Modo Aleatório não é sincronizada pelo Líder do Grupo.


Configuração do Modo de Movimento de Água

1. Pressione o botão  para alternar entre 5 modos de movimento da água;
2. Após selecionar um movimento de água, pressione o botão de controle para entrar na configuração de velocidade,  começa a piscar;
3. Gire o botão de controle para definir a velocidade de trabalho (o Modo de Velocidade Constante pode ser definido como zero);
4. Pressione novamente o botão de controle para entrar na configuração de frequência,  começa a piscar;
5. Gire o botão de controle para definir a frequência de trabalho (inválido para Velocidade Constante e Modo Aleatório);
6. Pressione novamente o botão de controle para salvar todas as configurações.

Configuração do Modo de Alimentação

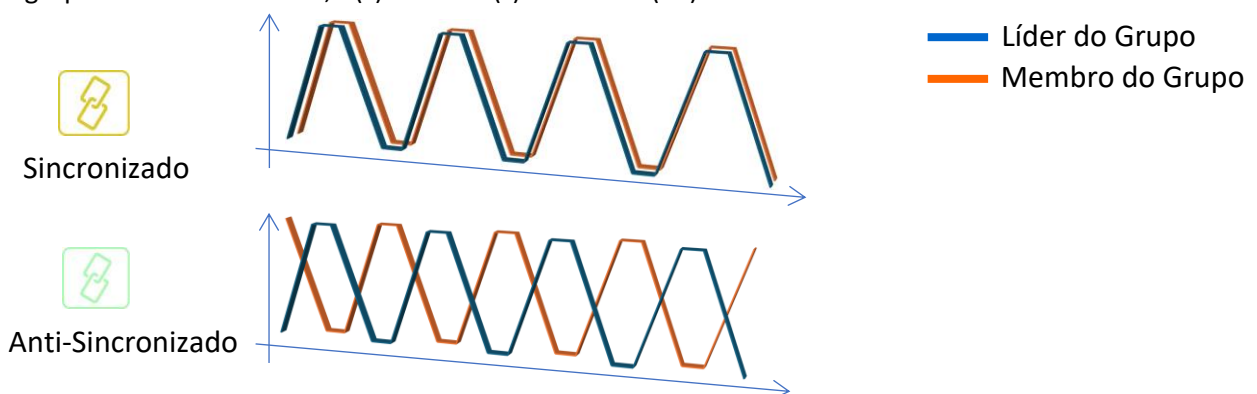
1. Pressione o botão  para ativar o Modo de Alimentação;
2. Depois de ativar o modo de alimentação, pressione o botão de controle para entrar na configuração de duração;
3. Gire o botão de controle para definir a duração da alimentação (um indicador equivale a 6 minutos);
4. Pressione novamente o botão de controle para salvar a configuração e ativar o Modo de Alimentação;
5. Pressione novamente o botão  para sair do modo de alimentação.

Ligar/Desligar o Dispositivo




Em todos os modos de trabalho, pressione e segure o botão  por cerca de 3s para ligar/desligar o dispositivo.

Método Multiple Pumps Link-up (Conexão de bombas múltiplas)




Existem dois métodos de ligação para um grupo trabalhar de forma colaborativa. Assim que o líder do grupo definir um método, o(s) membro(s) trabalhará(ão) de acordo.




Configuração de Líder de Grupo

1. Pressione e segure o botão  por cerca de 3s para entrar na configuração de agrupamento, o indicador do logotipo começa a piscar;
2. Pressione o botão  para transformar o indicador do logotipo em **AZUL**;
3. Pressione o botão de controle para entrar na configuração do canal, o indicador do canal começa a piscar;
4. Gire o botão de controle para selecionar um número de canal (1-10);
5. Pressione novamente o botão de controle para salvar a configuração do canal;
6. Pressione e segure o botão  novamente por 3s para salvar todas as configurações, o indicador do logotipo volta a ficar constante.

Configuração de Membro do Grupo

1. Pressione e segure o botão  por cerca de 3s para entrar na configuração de agrupamento, o indicador do logotipo começa a piscar;
2. Pressione o botão  para transformar o indicador do logotipo em **VIOLETA**;
3. Pressione o botão de controle para entrar na configuração do canal e o indicador do canal começará a piscar;
4. Gire o botão de controle para definir o mesmo número de canal que você definiu para o Líder do Grupo;
5. Pressione novamente o botão de controle para salvar a configuração do canal;
6. Pressione e segure o botão  novamente por 3s para salvar todas as configurações, o indicador do logotipo volta a ficar constante.

Modo de Movimento de Água e configuração do Método de Ligação para Modo de Agrupamento

1. Faça a configuração seguindo a Configuração de Movimento da Água descrita acima para o Líder do Grupo;
2. A velocidade e frequência de trabalho do Membro do Grupo não podem ser definidas de forma independente, são controladas pelo Líder do Grupo;
3. Pressione o botão  para selecionar um Método de Vinculação para o Membro do Grupo, o indicador é **AMARELO** para método sincronizado, enquanto é **VERDE CLARO** para método anti-sincronizado;
4. O modo de alimentação do(s) membro(s) do grupo é(são) controlado(s) pelo líder do grupo.

Instalação and Operação

Visite o canal oficial do Maxspect no YouTube para vídeos detalhados de instalação e operação.



Manutenção do aparelho

Sua bomba de fluxo Gyre foi projetada para operar facilmente com pouca atenção após a configuração inicial. No entanto, devido às duras condições de um aquário de água salgada e ao acúmulo resultante de algas e outras matérias orgânicas, é aconselhável limpar a bomba para garantir a longevidade do aparelho. Maxspect recomenda fazer uma limpeza a cada 6 meses ou, com maior frequência se necessário. Isso pode ser conseguido abrindo o invólucro do impulsor e escovando suavemente o impulsor e dentro da caixa com uma escova macia sob água corrente. Se houver acúmulo de cálcio, pode ser necessário embeber essas partes em uma solução ácida suave, como o vinagre. **NÃO** use ácidos fortes, porque estes podem danificar os componentes. Após a limpeza, volte a montar o aparelho.

Especificações

Para obter as especificações mais recentes do produtos, visite: www.maxspect.com



Maxspect Ltd. garante ao produto **Maxspect Jump Series Gyre Flow Pump** a garantia de 12 meses relacionados com defeitos de fabricação, sendo contados a partir da data de compra. Se houver algum defeito no produto durante o período de garantia, a Maxspect realizará o reparo no equipamento (com peças novas) sem nenhum custo..

A GARANTIA NÃO SE APLICA AO PRODUTO QUE FOI SUBMETIDO A MAU USO, MANIPULADO POR PESSOAS NÃO AUTORIZADAS (TÉCNICOS OU NÃO), USADO DE FORMA INADEQUADA (INSTALAÇÃO, LOCAL INADEQUADO), ALTERAÇÃO NA CONFIGURAÇÃO DOS LEDS OU QUALQUER TIPO DE QUEDA DO PRODUTO QUE POSSA CAUSAR DANOS AO MESMO.

ISENÇÃO DE DANOS E CONSEQÜÊNCIAS:

Você e qualquer outro usuário dos produtos Maxspect Ltd. não terá direito a quaisquer danos acidentais, incluindo, sem limitação, perda de uso da unidade, inconveniência, danos a bens pessoais, telefonemas, perda de renda ou lucros. Esta garantia lhe dá direitos legais específicos.

MAXSPECT LTD. NÃO FAZ NENHUMA GARANTIA OU REPRESENTAÇÃO, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, COM RELAÇÃO À QUALIDADE DO PRODUTO, DESEMPENHO, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM DETERMINADO PROPÓSITO. COMO RESULTADO, ESTE PRODUTO, É VENDIDO "COMO ELE É", E VOCÊ O COMPRADOR ASSUME O RISCO TOTAL COM A SUA QUALIDADE E DESEMPENHO.

EM HIPÓTESE ALGUMA MAXSPECT LTD SÃO RESPONSÁVEIS DIRETOS, INDIRETOS, ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU CONSEQÜENCIAIS DECORRENTES DE QUALQUER DEFEITO NO PRODUTO OU SUA DOCUMENTAÇÃO.

A garantia, aviso legal, e soluções estabelecidas acima são exclusivas. A substituir todos os outros, oral ou escrita, expressa ou implícita. Em nenhum momento, quaisquer negociantes Maxspect Ltd., agentes ou funcionários serão autorizados a fazer qualquer modificação, extensão ou acréscimo a esta garantia.

Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação de garantias implícitas ou de responsabilidade por danos acidentais ou consequentes, portanto a limitação ou exclusão acima pode não se aplicar a você.

Notas del Usuario

Estimado Cliente,

Gracias por adquirir este producto.

Para un rendimiento y seguridad óptimos, lea las instrucciones cuidadosamente.

Notas del Usuario:

Fecha de Compra:	_____
Nombre Comerciante:	_____
Su Dirección:	_____ _____
Su Web :	_____
Su Mail:	_____
Su teléfono:	_____

Visítenos en nuestro sitio web oficial, Facebook e Instagram!



Página web oficial



Facebook




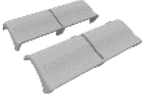
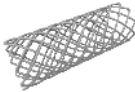









Instagram

ES

Contenido del Paquete

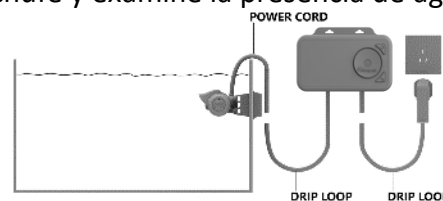
Por favor, compruebe el contenido del paquete.

No.	Componente	QTY
1.		1 pc
2.		1 pc
3.		1 pc
4.		2 pcs
5.		4 pcs
6.		2 pcs
7.		2 pcs (Piezas de repuesto)
8.		2 pcs (Piezas de repuesto)
9.		2 pcs (Piezas de repuesto)
10.		2 pcs (Piezas de repuesto)
11.		4 pcs (Piezas de repuesto, solo para 308)
12.		1 pc (solo para 308)

Antes de utilizar esta bomba de flujo Maxspect Jump Series Pump lea detenidamente estas instrucciones de funcionamiento. Tenga especial cuidado de seguir las sugerencias de seguridad que se enumeran a continuación. Después, mantenga este manual a mano para futuras referencias.

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. **PELIGRO** – Para evitar posibles descargas eléctricas, se debe tener especial cuidado ya que el agua se emplea en el uso de equipos para acuarios. Para cada una de las siguientes situaciones, **NO** intente repararlo usted mismo; devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado para su reparación o deséchelo.
 - a) Si el aparato muestra algún signo de fuga anormal de agua, desenchúfelo inmediatamente de la fuente de alimentación.
 - b) Examine cuidadosamente el aparato después de la instalación. No debe enchufarse si hay agua en las partes que no se deben mojar.
 - c) **NO** opere ningún aparato si tiene un cable o enchufe dañado, o si está funcionando mal o si se ha caído o dañado de alguna manera.
 - d) Para evitar la posibilidad de que el enchufe o el receptáculo del aparato se mojen, coloque el soporte y el tanque del acuario a un lado de un receptáculo montado en la pared para evitar que el agua gotee sobre el receptáculo o el enchufe. El usuario debe organizar un “circuito de goteo” que se muestra en la figura, para cada cable que conecta un aparato de acuario a un receptáculo. El “circuito de goteo” es la parte del cable que se encuentra debajo del nivel del receptáculo, o el conector, si se usa un cable de extensión, para evitar que el agua se desplace a lo largo del cable y entre en contacto con el receptáculo. Si el enchufe o el enchufe se mojan, **NO** desenchufe el cable. Desconecte el fusible o el disyuntor que suministra energía al aparato. Luego desenchufe y examine la presencia de agua en el recipiente.



2. Es necesaria una estrecha supervisión cuando se utiliza cualquier aparato por o cerca de niños.
3. Para evitar lesiones, **NO** entre en contacto con partes móviles o partes calientes como calentadores, reflectores, bombillas de lámparas y similares.
4. Siempre desenchufe un aparato de un tomacorriente cuando no esté en uso, antes de poner o quitar partes y antes de limpiar. Nunca tire del cable para sacar el enchufe del tomacorriente. Sujete el enchufe y tire para desconectar.
5. **NO** use un aparato para otro uso que no sea el indicado. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede causar una condición insegura.
6. **NO** instale ni almacene los aparatos en lugares expuestos a la intemperie o a temperaturas bajo cero.
7. Asegúrese de que un aparato montado en un tanque esté bien instalado antes de operarlo.

8. Asegúrese de que un aparato montado en un tanque esté bien instalado antes de operarlo.
9. Lea y observe todos los avisos importantes en el aparato. Si se necesita un cable de extensión, se debe usar un cable con una clasificación adecuada. Un cable clasificado para menos amperios o vatios que la capacidad nominal del aparato puede sobrecalentarse.

Seguridad en la fuente de alimentación

1. **Fuente de Alimentación** – No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera como toma de tierra. Se proporciona la más ancha o la tercera clavija para su seguridad. Si el enchufe no encaja en su toma, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
2. **Protección del cable de alimentación** - Los cables de alimentación deben colocarse de manera que no sea probable que sean pisados o aplastados por objetos colocados sobre o contra ellos. Nunca sujete un enchufe o el cable si su mano está mojada, y siempre agarre el cuerpo del enchufe al conectarlo o desconectarlo.
3. **Instalación** - Instalar sólo en interiores, y utilice los suplementos y accesorios suministrados y especificados por el fabricante.

Seguridad en el soporte magnético

1. **PRECAUCIÓN** - Soporte magnético muy potente incluido en el paquete.
2. **PRECAUCIÓN** - mantener el soporte magnético fuera del alcance de los niños, ya que de lo contrario existe riesgo de lesiones personales graves!
3. Maneje los imanes con cuidado, **NO** junte los imanes directamente. **NO** ponga los dedos entre los soportes magnéticos.
4. El soporte magnético puede atraer objetos metálicos. Mantenga el espacio de trabajo libre de objetos metálicos para prevenir lesiones.
5. El soporte magnético puede dañar dispositivos magnéticos de almacenamiento como memorias USB, tarjetas de crédito, tarjetas de móvil etc. Mantenga alejados estos dispositivos del soporte magnético para no dañarlos.

Seguridad en los pulsos y olas generadas con Jump System

1. Los pulsos y olas generadas con el sistema Jump pueden poner tensión adicional al cristal/acrílico del acuario y sus juntas. No todos los acuarios son capaces o están diseñados para soportar el aumento de tensión y pueden producirse roturas como resultado. Por favor, consulte con el fabricante de su acuario para determinar si la construcción del acuario es adecuada para soportar el estrés adicional generado por los pulsos y las olas en movimiento. Por favor, asegúrese también que el pie o mueble de su acuario esté bien nivelado, lo que ayudará a reducir el estrés adicional resultante de la generación de olas.
2. Maxspect **RECHAZA Y NO SE HACE RESPONSABLE**, de daños a cualquier acuario o su entorno, daños por agua, o cualquier otros daños indirectos resultantes de la generación de olas. Genere pulsos y olas bajo su responsabilidad!

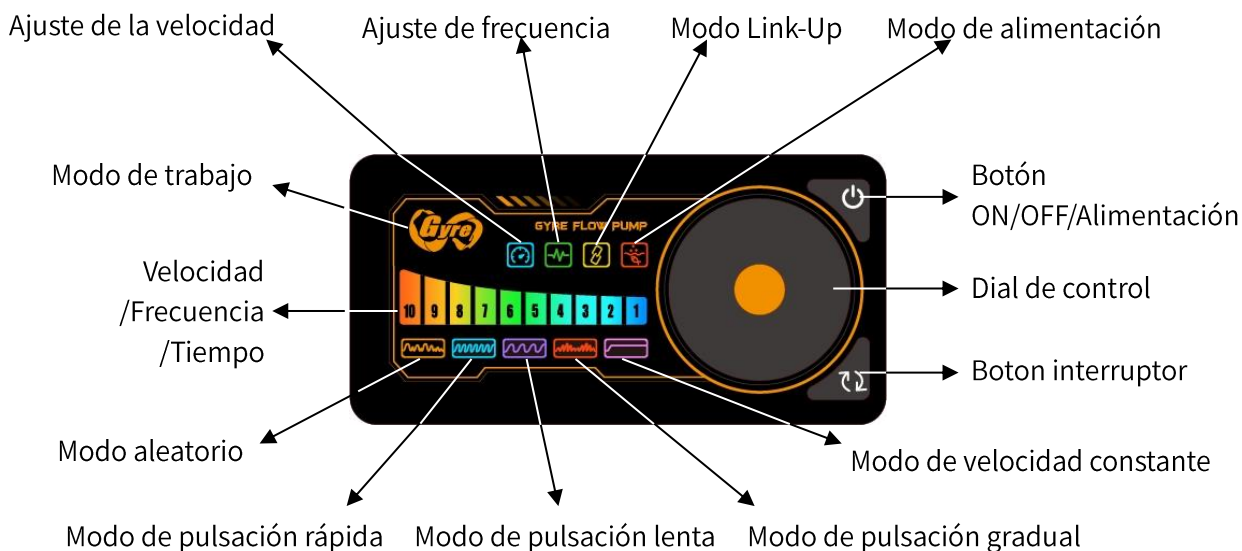
Controlador

1. **Operación** - Siga siempre las instrucciones de funcionamiento incluidas en este manual cuando se utiliza esta unidad controladora.
2. **Calor** – La unidad de control debe estar situada lejos de fuentes de calor, como radiadores, y **NO** la exponga a un calor excesivo como el sol, fuego o similares.
3. **Humedad** – Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, **NO** exponga la unidad de control a la lluvia, humedad, goteos o salpicaduras.
4. **Daños por Agua** - **NO** la sumerja en agua. Si la unidad de control cae al agua, **NO INTENTE COGERLA!** Primero desenchúfelo y luego recupérela. Si los componentes eléctricos del aparato se mojan, desenchufe el aparato inmediatamente.

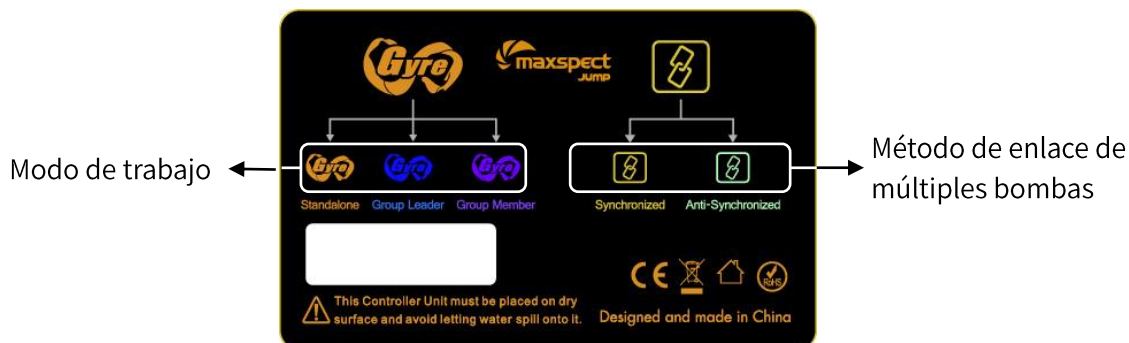
Bomba Jump

1. **Emplazamiento** – La bomba Jump crea altos niveles de flujo dentro de su acuario. Por favor, coloque la bomba en un área donde los corales no estén demasiado cerca del flujo de salida de la bomba.
2. **Bloqueo** – En caso de bloqueo del motor, la bomba de Jump se ha podido detener por varias razones posibles. Primero debería verificar que no hay algo que impida a los rotores girar libremente.
3. **Sobrecalentamiento** – La bomba de Jump está diseñada para funcionar bajo el agua. **NO** haga funcionar la bomba Jump cuando no está sumergida en agua. Si lo hace, hará que el módulo de la bomba de Jump se sobrecaliente y podría dañar la bomba.
4. **Limpieza** – Por favor, siga las instrucciones de este manual para limpiar el Jump regularmente.

Parte



Parte trasera



ES

Modo de trabajo




Cada bomba puede trabajar en uno de los tres modos de trabajo: Independiente, Líder de Grupo y Miembro de Grupo. El modo de agrupación sólo es adecuado para usuarios que posean al menos dos bombas.

Standalone : Cada bomba funciona de forma independiente y no afecta a otra(s) pump(s).



Líder de grupo : El líder del grupo controla el modo de trabajo de los miembros del grupo a través de una señal inalámbrica. El alcance de la señal es de unos 10 m (30 pies) sin obstáculos. Puede haber un máximo de 10 grupos dentro del mismo rango de señal, cada grupo trabaja de forma independiente, y no afecta a otro(s) grupo(s). Sólo puede haber un líder de grupo en el mismo grupo.

Miembro del grupo : El modo de movimiento del agua y su velocidad y frecuencia de trabajo de los miembros del grupo son controlados por el líder del grupo. Vale la pena señalar que la frecuencia de trabajo del modo aleatorio no está sincronizada por el líder del grupo.


Ajuste del modo de movimiento del agua

1. Pulse el botón  para cambiar entre los 5 modos de movimiento del agua;
2. Después de seleccionar un modo de movimiento de agua, pulse el dial de control para entrar en el ajuste de velocidad, empieza a parpadear ;
3. Gire el dial de control para ajustar la velocidad de trabajo (el modo de velocidad constante se puede poner a cero);
4. Pulse de nuevo el dial de control para entrar en el ajuste de frecuencia, empieza a parpadear ;
5. Gire el dial de control para ajustar la frecuencia de giro (no válido para los modos de velocidad constante y aleatorio);
6. Vuelva a pulsar el mando giratorio para guardar todos los ajustes.

Ajuste del modo de alimentación

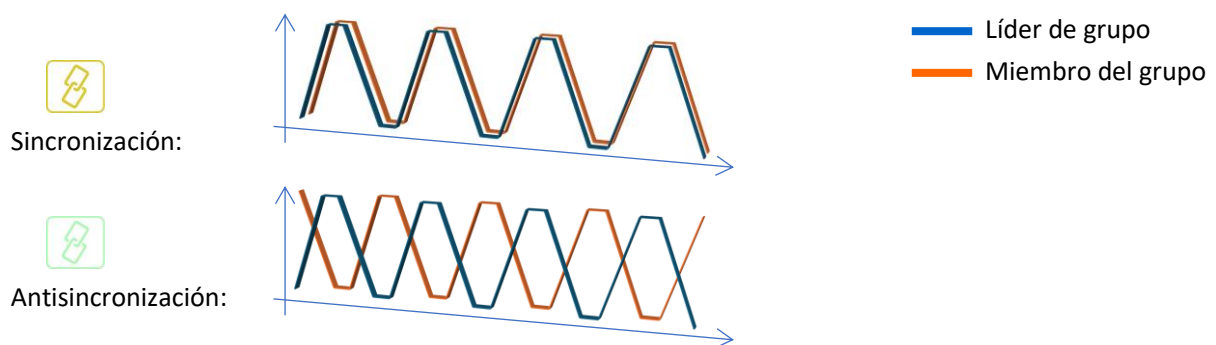
1. Pulse el botón  para activar el Modo de alimentación;
2. Después de activar el Modo de Alimentación, pulse el dial de control para entrar en el ajuste de duración;
3. Gire el dial de control para ajustar la duración de la alimentación (Un indicador equivale a 6 minutos);
4. Pulse de nuevo el dial de control para guardar el ajuste y activar el modo de alimentación;
5. Pulse de nuevo el botón  para salir del modo de alimentación.

Encender/Apagar el Dispositivo




En todos los modos de funcionamiento, mantenga pulsado el botón  durante unos 3 segundos para encender y apagar el aparato.

Método de enlace de múltiples bombas




Existen dos métodos de enlace para que un grupo trabaje en colaboración. Una vez que el líder del grupo establece un método, los miembros trabajarán en consecuencia.




Ajuste del Líder de Grupo

1. Mantenga pulsado el botón  durante unos 3 segundos para acceder a la configuración de Agrupación, el indicador del logotipo empieza a parpadear;
2. Pulse el botón  para que el indicador del logotipo se vuelva **AZUL**;
3. Pulse el dial de control para entrar en el ajuste de canal, el indicador de canal empieza a parpadear;
4. Gire el dial de control para seleccionar un número de canal (1-10);
5. Pulse de nuevo el dial de control para guardar el ajuste del canal;
6. Pulse y mantenga pulsado el botón  de nuevo durante 3 segundos para guardar todos los ajustes, el indicador del logotipo vuelve a encenderse constantemente.

Ajuste de los miembros del grupo

1. Pulse y mantenga pulsado el botón  durante unos 3s para entrar en el ajuste de Agrupación, el indicador del logo empieza a parpadear;
2. Pulse el botón  para convertir el indicador del logotipo en **VIOLETA**;
3. Pulse el dial de control para entrar en el ajuste de canal, el indicador de canal empieza a parpadear;
4. Gire el dial de control para establecer el mismo número de canal que estableció para el Líder de Grupo;
5. Pulse de nuevo el dial de control para guardar el ajuste del canal;
6. Pulse y mantenga pulsado el botón  de nuevo durante 3 segundos para guardar todos los ajustes, el indicador del logotipo volverá a encenderse de forma constante.

Ajuste del Modo de Movimiento del Agua y Método de Enlace para el Modo de Agrupación

1. Realice el ajuste siguiendo el Ajuste del movimiento del agua descrito anteriormente para el Jefe de grupo;
2. La velocidad y la frecuencia de trabajo del Miembro del Grupo no pueden ajustarse independientemente, son controladas por el Líder del Grupo;
3. Pulse el botón  para seleccionar un Método de Enlace para el Miembro del Grupo, el indicador es **AMARILLO** para el método sincronizado, mientras que es **VERDE CLARO** para el método antisincronizado;
4. El Modo de Alimentación de los Miembros del Grupo es controlado por el Líder del Grupo.

Instalación, Operación

Visite el canal oficial de YouTube de Maxspect para ver videos detallados de instalación y funcionamiento.



ES

Mantenimiento del Aparato

Su bomba de flujo Jump está diseñada para funcionar de manera óptima con poca atención después de la configuración inicial. Sin embargo, debido a las duras condiciones de un acuario de agua salada y la acumulación resultante de algas y otras materias orgánicas, se recomienda limpiar la bomba para garantizar la longevidad del aparato. Maxspect recomienda hacer una limpieza cada 6 meses o según sea necesario. Esto se puede lograr abriendo el alojamiento del impulsor y cepillando suavemente el impulsor y el interior del alojamiento del impulsor con un cepillo suave debajo del agua corriente. Si hay acumulación de calcio, puede ser necesario remojar estas partes en una solución ácida suave como el vinagre. **NO** use ácidos fuertes, ya que estos pueden dañar los componentes. Después de limpiar, vuelva a montar el aparato.

Especificaciones

Para consultar las especificaciones más recientes del producto, visite: www.maxspect.com



Maxspect (HongKong) Limited garantiza todos los productos de la bomba de flujo **Maxspect Jump Series Pump** contra defectos en la mano de obra por un período de 12 meses a partir de la fecha de compra. Si existe un defecto durante el período de garantía, Maxspect (HongKong) Limited, a su opción, reparará (utilizando piezas nuevas o remanufacturadas) o reemplazará (con una unidad nueva o remanufacturada) el producto sin costo alguno.

Hay una posibilidad de que la bomba de Jump puede causar daños a su acuario. Por favor, póngase en contacto con el fabricante de su acuario para determinar si su acuario está construido correctamente y se recomienda para la acción del oleaje. Si observa algún daño en su acuario, incluyendo pero no limitado a las grietas, flexión, arañazos, etc., suspenda inmediatamente el uso de la bomba de Jump. Maxspect no será responsable por cualquier daño causado a su acuario como resultado del uso de la bomba de Jump.

DISCLAIMER OF CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES:

La garantía no se aplica al producto si se ha dañado por el mal uso, alteración, accidente, manipulación o funcionamiento inadecuado, o si se ha procedido a una reparación no autorizada. Usted y cualquier otro usuario de productos maxspect no tendrá derecho a daños consecuentes o incidentales, incluyendo sin limitación, pérdida de uso de la unidad, inconvenientes, daños a los bienes personales, llamadas telefónicas, pérdida de ingresos o ganancias. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos que varían dependiendo de cada país.

MAXSPECT NO HACE NINGUNA GARANTÍA NI REPRESENTACIÓN, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A LA CALIDAD DEL PRODUCTO, EL RENDIMIENTO, COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. EN CONSECUENCIA, ESTE PRODUCTO, ES VENDIDO "TAL CUAL", Y USTED EL COMPRADOR ASUME TODO EL RIESGO EN CUANTO A SU CALIDAD Y RENDIMIENTO.

En ningún caso maxspect ltd serán responsables por daños directos, indirectos, especiales, imprevistos, o como consecuencia de cualquier defecto del producto o su documentación.

Notatka użytkownika

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy i gratulujemy za zakup naszego produktu.

Prosimy o uważne przeczytanie poniższych instrukcji w celu uzyskania optymalnej wydajności i bezpieczeństwa.

Notatka użytkownika:

Data zakupu:	_____
Sprzedawca:	_____
Adres sprzedawcy:	_____ _____
Strona web sprzedawcy:	_____
E-mail sprzedawcy:	_____
Telefon sprzedawcy:	_____

Odwiedź nas na naszej oficjalnej stronie internetowej, Facebooku i Instagramie!



Official Website






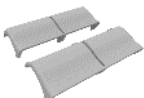
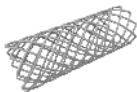







Facebook



Instagram

Zawartość opakowania

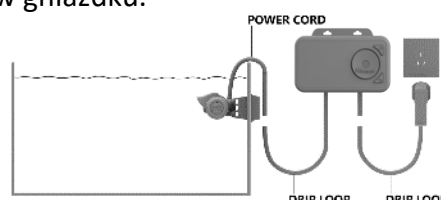
Proszę sprawdzić zawartość opakowania.

No.	Część	Ilość
1.		1 pc
2.		1 pc
3.		1 pc
4.		2 pcs
5.		4 pcs
6.		2 pcs
7.		2 pcs (Części zamienne)
8.		2 pcs (Części zamienne)
9.		2 pcs (Części zamienne)
10.		2 pcs (Części zamienne)
11.		4 pcs (Części zamienne, tylko za 308)
12.		1 pc (tylko za 308)

Proszę o uważne przeczytanie poniższych instrukcji obsługi przed użyciem zestawu oświetleniowego pump Maxspect Jump Series Pump, Proszę zwrócić szczególną uwagę na zawarte poniżej instrukcje. Prosimy o przechowanie podręcznika do wykorzystania w przyszłości.

PRZECZYTAJ I przestrzegaj WSZYSTKICH INSTRUKCJI BEZPIECZEŃSTWA

1. **UWAGA** - By uniknąć możliwości porażenia prądem należy postępować ostrożnie gdyż woda jest używana przez oprzyrządowanie akwarystyczne. W niżej wymienionych sytuacjach **NIE** należy przystępować do naprawy samodzielnie, zwróć uszkodzony sprzęt do autoryzowanego serwisu bądź zutylizuj je.
 - a) Jeśli urządzenie wykazuje oznaki niespodziewanego przeciekania, natychmiast odłącz zasilanie.
 - b) Uważnie przyglądaj się urządzeniu po instalacji. Nie podłączaj urządzenia jeśli woda znajduje się na częściach które nie powinny być mokre.
 - c) **NIE** używaj urządzenia które: posiada uszkodzony kabel lub wtyczkę, nie funkcjonuje poprawnie, upadło lub zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób.
 - d) By uniknąć zamoczenia wtyczki bądź gniazda elektrycznego, ustaw stelaż akwarium oraz samo akwarium po jednej stronie gniazda elektrycznego by uniknąć kapania na wtyczkę lub gniazdo. Pętla Drip Loop pokazana na obrazku powinna być układana z każdego kabla wychodzącego z urządzenia w akwarium podłączonego do gniazda. Pętla Drip loop to ta część kabla znajdująca się poniżej gniazda lub złącza jeśli przedłużacz jest używany. Jeśli wtyczka lub gniazdo zamoknie, **NIE** odłączaj kabla. Odłącz bezpiecznik lub wyłącznik nadprądowy który zasila urządzenie. Potem odłącz i zbadaj obecność wody w gniazdku.



2. W przypadku używania urządzenia przez i przy dzieciach, zalecany jest szczególny nadzór.
3. By uniknąć zranienia, zaleca się unikanie kontaktu z częściami w ruchu bądź nagrzewającymi się takimi jak grzejniki, odbłyśniki, żarówki i tym podobne.
4. Zawsze odłączaj urządzenie jeśli nie jest używane, przed montażem i demontażem części oraz przed czyszczeniem. Nigdy nie szarp za kabel w celu wyciągnięcia wtyczki z gniazdka. Chwyć wtyczkę i pociągnij by rozłączyć.
5. **NIE** używaj urządzenia w innym celu niż przewidziany. Używanie dodatków nie polecanych bądź sprzedawanych przez producenta może stwarzać zagrożenie.
6. **NIE** instaluj bądź przechowuj urządzenia w miejscu wystawionym na warunki atmosferyczne bądź temperatury poniżej temperatury zamarzania.
7. Upewnij się że urządzenie jest zamontowane poprawnie i bezpiecznie w akwarium przed uruchomieniem.

8. Leia e observe todos os avisos importantes no aparelho.
9. Jeśli przedłużacz jest potrzebny, użyj przewodu z odpowiednimi parametrami. Przewód z niższym amperażem bądź mocą niż urządzenie może się przegrzać.

Bezpieczeństwo - zasilacz

1. **Źródło zasilania** - **NIE** należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Odpowiednio trzeci bolec stosuje się w celu zapewnienia bezpieczeństwa. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skontaktować się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazda.
2. **Ochrona kabla zasilającego** - Przewody zasilające powinny być prowadzone w sposób uniemożliwiający chodzenie po nich bądź przygniatane przedmiotami umieszczonymi w ich pobliżu, bądź nad nimi. Nigdy nie chwytać wtyczki i kabla zasilającego mokra ręką; nie ciągnąć kabla zasilającego, a chwytać za wtyczkę w celu jej odłączenia lub podłączenia.
3. **Zastosowanie** - Pompa nadaje się tylko do użytku wewnątrz lokalu. Nie instalować na zewnątrz; do instalacji używać wyłącznie elementów przewidzianych i dostarczonych przez producenta.

Zasady bezpieczeństwa używania mocowania magnetycznego

1. **Ostrzeżenie** - Bardzo mocny magnes w zestawie.
2. **Ostrzeżenie** - Magnes zamontować z dala od dzieci, ponieważ istnieje ryzyko poważnych obrażeń przez użytkowanie w inny sposób niż przeznaczony!
3. Mocowanie uchwytu magnesu – **NIE** wkładać palców między mocowanie magnesu.
4. Mocowanie magnetyczne może przyciągać metalowe przedmioty, dlatego należy je trzymać z dala od metalowych przedmiotów podczas pracy, aby uniknąć obrażeń.
5. Magnes może spowodować uszkodzenie urządzenia pamięci elektronicznych i magnetycznych, takie jak urządzenia pamięci USB, rozruszników serca, kart kredytowych, itp. Trzymać z dala te urządzenia od magnesu, aby uniknąć ryzyka ich uszkodzenia.

Bezpieczeństwo Ruchu Pulsacyjnego generowanego przez Jump System

1. Pulsowanie i fale wytwarzane przez Jump System mogą nałożyć dodatkowy nacisk na szkło/akryl w akwarium oraz na łączenia szyb. Nie wszystkie akwaria są w stanie wytrzymać takie obciążenie i nie wszystkie są zaprojektowane tak, aby takie obciążenie wytrzymać, może ale nie musi to skutkować wadą łączeń. Skonsultuj się z producentem Twojego akwarium, aby upewnić się czy jego konstrukcja jest w stanie wytrzymać dodatkowy nacisk wytwarzany przez pulsowanie i fale. Upewnij się że akwarium stoi na prawidłowo.
2. Maxspect **ZRZEKA SIĘ I NIE BIERZE ODPOWIEDZIALNOŚCI** za jakiegokolwiek uszkodzenia akwarium, sprzętu oraz otoczenia, zalania lub jakiegokolwiek inne zniszczenia wywołane przez wygenerowane fale. WYTWARZASZ PULSUJĄCE FALE NA SWOJĄ WŁASNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ.

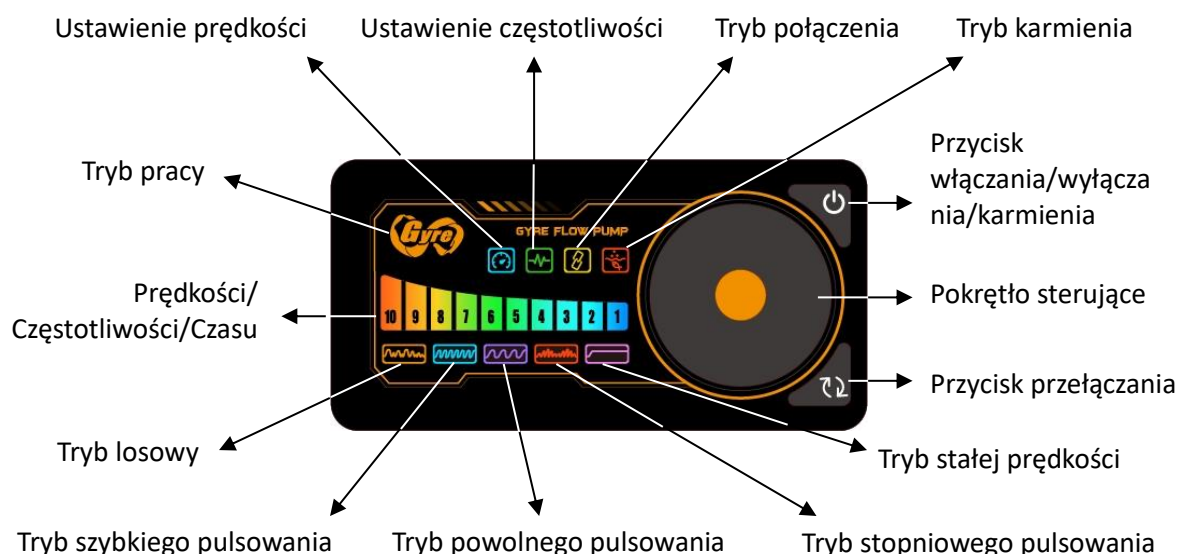
Kontroler

1. **Operowanie** – Zawsze przestrzegaj instrukcji użytkowania ustalonych dla tego sprzętu.
2. **Ogrzewanie** – Kontroler powinien być umieszczony z dala od źródeł ciepła takich jak grzejniki, oraz **NIE** powinien być wystawiany na nadmierne nagrzanie promieniami słonecznymi lub ogniem.
3. **Wilgoć** – Aby zredukować ryzyko pożaru lub porażenia prądem nie wystawiaj kontrolera na działanie wilgoci takie jak chłapanie, kapanie lub rozpryskiwanie.
4. **Zalanie** – **NIE ZANURZAĆ** w wodzie. Jeżeli kontroler wpadnie do wody **NIE WYCIĄGAĆ** go ręką! Najpierw odłącz od zasilania i dopiero wtedy wyjmij. Jeżeli elektryczne komponenty urządzenia zamoczą się natychmiast odłącz zasilanie urządzenia.

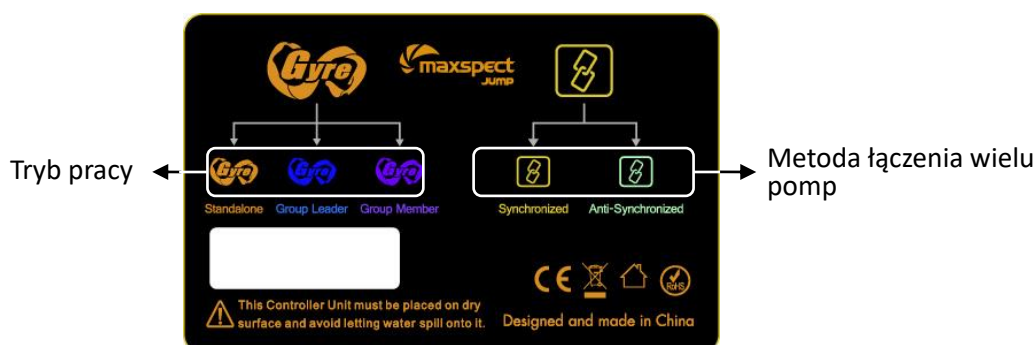
Pompa Jump

1. **Umiejscowienie** – Pompa Jump wytwarza wysoki poziom przepływu w Twoim akwarium. Proszę umiejscowić Jump w miejscu gdzie koralce nie będą zbyt blisko strumienia wyjściowego pompy.
2. **Klatka wirnika** – praca Jump może zostać wstrzymana z kilku możliwych powodów. Najpierw należy sprawdzić, czy coś nie blokuje wirnika urządzenia.
3. **Przegrzanie** – Pompa Jump jest zaprojektowana do działania pod wodą. Nie włączaj pompy gdy nie jest ona zanurzona w wodzie. Takie działanie może spowodować przegrzanie i może zniszczyć elementy pompy.
4. **Czyszczenie** – Proszę przestrzegać instrukcji czyszczenia pompy zawartych w instrukcji i czyścić pompę regularnie.

Przód



Powrót



Tryb pracy




każda pompa może pracować w jednym z trzech trybów pracy: samodzielny, lider grupy i członek grupy. Tryb grupowania jest odpowiedni tylko dla użytkowników posiadających co najmniej dwie pompy.

Samodzielny : Każda pompa działa niezależnie i nie wpływa na inne pompy.



Lider grupy : Lider grupy steruje trybem pracy członków grupy za pośrednictwem sygnału bezprzewodowego. Zasięg sygnału wynosi około 10 m (30 stóp) bez przeszkód. W tym samym zakresie sygnału może znajdować się maksymalnie 10 grup, każda grupa działa niezależnie i nie wpływa na inne grupy. W tej samej grupie może być tylko jeden lider grupy.

Członek grupy : Tryb ruchu wody oraz prędkość i częstotliwość pracy członków grupy są kontrolowane przez lidera grupy. Warto zaznaczyć, że częstotliwość robocza Trybu Losowego nie jest synchronizowana przez Lidera Grupy.


Ustawienie trybu ruchu wody

1. Naciśnij przycisk , aby przełączyć pomiędzy 5 trybami ruchu wody;
2. Po wybraniu ruchu wody naciśnij pokrętko sterujące, aby wejść do ustawienia prędkości,  zacznie migać;
3. Obróć pokrętko sterujące, aby ustawić prędkość roboczą (tryb stałej prędkości można ustawić na zero);
4. Naciśnij ponownie pokrętko sterujące, aby wejść do ustawienia częstotliwości,  zacznie migać;
5. Ustaw pokrętko sterujące, aby ustawić częstotliwość roboczą (nie dostępne dla trybu stałej prędkości i trybu losowego);
6. Naciśnij ponownie pokrętko sterujące, aby zapisać wszystkie ustawienia.

Ustawienie trybu karmienia

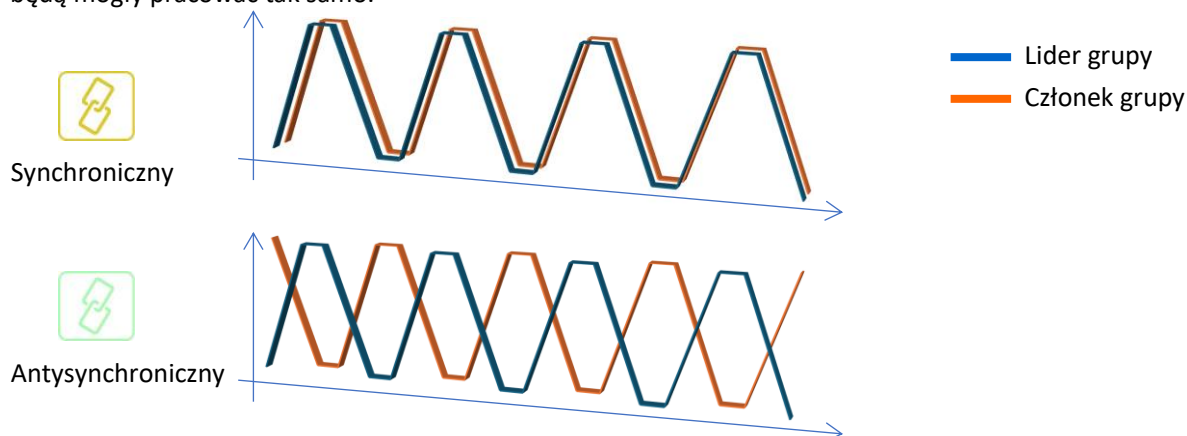
1. Naciśnij przycisk , aby aktywować tryb karmienia
2. Po włączeniu trybu karmienia naciśnij pokrętko sterujące, aby przejść do ustawienia czasu trwania
3. Obróć pokrętko sterujące, aby ustawić czas karmienia (jeden wskaźnik oznacza 6 minut)
4. Naciśnij ponownie pokrętko sterujące, aby zapisać ustawienie i aktywować tryb karmienia
5. Naciśnij ponownie przycisk , aby wyjść z trybu karmienia.

Włącz/wyłącz urządzenie




We wszystkich trybach pracy naciśnięcie i przytrzymanie przycisku  przez około 3s powoduje włączenie/wyłączenie urządzenia.

Metoda łączenia wielu pomp




Istnieją dwa metody łączenia grup umożliwiające współpracę. Gdy ustawi się pierwszą pompę, pozostałe będą mogły pracować tak samo.




Ustawienie lidera grupy

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez około 3 sekundy, aby przejść do ustawień grupowania, wskaźnik logo zacznie migać;
2. Naciśnij przycisk , aby zmienić kolor wskaźnika logo na **NIEBIESKI**;
3. Naciśnij pokrętko sterujące, aby wejść do ustawień kanału, wskaźnik kanału zacznie migać
4. Obróć pokrętko sterujące, aby wybrać numer kanału (1-10);
5. Naciśnij ponownie pokrętko sterujące, aby zapisać ustawienie kanału;
6. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  ponownie przez 3 sekundy, aby zapisać wszystkie ustawienia, wskaźnik logo ponownie zacznie świecić na stałe.

Ustawienie członka grupy

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez około 3 sekundy, aby przejść do ustawień grupowania, wskaźnik logo zacznie migać;
2. Naciśnij przycisk , aby zmienić kolor wskaźnika logo na **FIOLETOWY**;
3. Naciśnij pokrętkę sterującą, aby przejść do ustawień kanału, a wskaźnik kanału zacznie migać;
4. Obróć pokrętkę sterującą, aby ustawić ten sam numer kanału, który ustawiłeś dla lidera grupy;
5. Naciśnij ponownie pokrętkę sterującą, aby zapisać ustawienie kanału;
6. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  ponownie przez 3 sekundy, aby zapisać wszystkie ustawienia, wskaźnik logo ponownie zacznie świecić na stałe.

Ustawienie trybu ruchu wody i metody łączenia dla trybu grupowania

1. Wykonaj ustawienie zgodnie z ustawieniem ruchu wody przedstawionym powyżej dla lidera grupy;
2. Szybkość i częstotliwość pracy Członków Grupy nie może być ustalana niezależnie, kontroluje je Lider Grupy;
3. Naciśnij przycisk , aby wybrać metodę połączenia dla członka grupy. Wskaźnik jest **ŻÓŁTY** w przypadku metody zsynchronizowanej i **JASNOZIELONY** w przypadku metody antysynchronicznej ;
4. Tryb karmienia członków grupy jest kontrolowany przez Lidera grupy.

Instalacja and Operacja

Odwiądź oficjalny kanał Maxspect na YouTube, aby uzyskać szczegółowe filmy dotyczące instalacji i obsługi.



Konserwacja urządzenia

Twoja Pompa Jump jest zaprojektowana by pracować optymalnie przy jak najmniejszej potrzebie uwagi po wstępnym montażu. Jednakże, przez ciężkie warunki pracy w morskim akwarium i wynikającym naroście alg i organiki, zaleca się czyszczenie pompy by zapewnić długotrwałe działanie urządzenia. Maxspect zaleca czyścić urządzenie co 6 miesięcy lub tak często jak tego wymaga. By przystąpić do czyszczenia należy otworzyć osłonę wirnika i delikatnie wyszorować wirnik i wnętrze osłony miękką szczotką pod bieżącą wodą. Jeśli wystąpiły naroście wapienne może to wymagać zamoczenia tych części w słabym roztworze kwasu jak np.: ocet spirytusowy. **NIE** używaj silnych kwasów, może to uszkodzić części. Po wyczyszczeniu, złóż urządzenie z powrotem.

Specyfikacja

Najnowsze specyfikacje produkt można znaleźć na stronie: www.maxspect.com



Maxspect (HongKong) Limited gwarantuje, że wszystkie pompy **Maxspect Jump Series Pump** zostaną usunięte z powodu wad wykonania przez okres 12 miesięcy od daty zakupu.

Jeżeli wada produkcji pojawi się w okresie gwarancji, Maxspect Ltd. zastrzega sobie prawo naprawy (przy użyciu zarówno części nowych jak i regenerowanych) bądź wymiany (na produkt nowy bądź regenerowany) produktu wadliwego, bez dodatkowych kosztów.

Gwarancja nie obejmuje urządzeń uszkodzonych na skutek niewłaściwego użytkowania, modyfikacji, upadków, nie autoryzowanych prób naprawy.

WYŁĄCZENIE ZA SZKODY WTÓRNE I PRZYPADKOWE:

Użytkownik urządzeń Maxspect nie ma prawa roszczyć żądań odszkodowania za szkody pośrednie i bezpośrednie, bez jakichkolwiek ograniczeń, wynikające z: osobistych niedogodności, uszkodzenia mienia osobistego, urządzeń telefonicznych, strat materialnych, itp. Niniejsza gwarancja obejmuje określone prawa konsumenta.

MAXSPECT LTD. NIE GWARANTUJE, A JEDNOCZESNIE NIE DEKLARUJE, POŚREDNIO I BEZPOSREDNIO, W ODNIESIENIU DO JAKOŚCI PRODUKTÓW: WYDAJNOŚCI PRODUKTU, PRZYDATNOŚCI DO CEŁÓW INNYCH NIŻ WSKAZANY. W REZULTACIE PRODUKT TEN, SPRZEDAWANY W OBECNEJ POSTACI, Poddany jest CAŁKOWITEMU RYZYKU NABYWCY ZWIĄZANEMU Z JEGO JAKOŚCIĄ I WYDAJNOŚCIĄ.

W ŻADNYM WYPADKU MAXSPECT LTD. NIE MOŻE ZOSTAĆ POCIĄGNIĘTY DO ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY POŚREDNIE I BEZPOŚREDNIE, SPECYFICZNE I WYPADKOWE, WYNIKAJĄCE Z JAKIEGOKOLWIEK PROBLEMU ZWIĄZANEGO Z PRODUKTEM BĄDŹ JEGO DOKUMENTACJĄ.

Gwarancja oraz wyżej wymienione zasady zastępują wszelkie inne, wyrażone ustnie i pisemnie, wyraźnie bądź w sposób domniemany. W żadnym wypadku sprzedawca, agent, pracownik, itp. nie jest uprawniony do naniesienia jakichkolwiek poprawek, modyfikacji, poszerzeń i dodatków do niniejszej gwarancji.

Nie wszystkie kraje przewidują wyłączenie bądź ograniczenie odpowiedzialności za szkody wypadkowe i wtórne, w związku z czym niniejsze zasady gwarancji mogą nie mieć zastosowania w Państwach wypadku.

親愛的客戶，

多謝您選購我司商品。

為確保您的安全及使用本產品時得到最佳的效果，請詳細閱讀此使用手冊。

用戶資料：

購買日期：	_____
经销商名称：	_____
經銷商地址：	_____ _____
經銷商網頁：	_____
經銷商電郵：	_____
經銷商電話：	_____

扫描下方二维码获取更多产品信息



Official Website




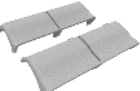
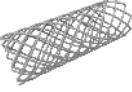









Facebook



Instagram

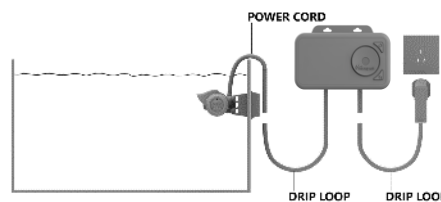
請檢查包裝內物件是否齊全。

No.	零部件	數量
1.		1 pc
2.		1 pc
3.		1 pc
4.		2 pcs
5.		4 pcs
6.		2 pcs
7.		2 pcs (備用件)
8.		2 pcs (備用件)
9.		2 pcs (備用件)
10.		2 pcs (備用件)
11.		4 pcs (備用件, 308 專用)
12.		1 pc (308 專用)

操作前，請仔細閱讀本操作說明，并特別注意遵照下列安全建議。請保留本說明書以便日後查閱。

閱讀並遵照以下所有安全說明

1. **危險**-為避免可能觸電，在裝有水的魚缸內操作設備請格外小心。出現以下任一情況時，不要嘗試自行維修，請交由授權服務提供者處理。
 - a) 如果設備出現任何不正常漏水的情況，請立即斷開電源。
 - b) 安裝後請仔細檢查設備，如果設備中不應有水的部位被沾濕，請不要將設備接通電源。
 - c) 如果設備的電源線或插頭受損，或因為誤操作、跌落而造成損壞，請不要繼續使用設備。
 - d) 為避免設備的插頭或插座被水沾濕，應將魚缸放置在牆上裝有插座的旁邊。並且所有從魚缸連接至插座的電源線的最低位元應該低於插座的高度。如果插座不慎被水沾濕，不要直接拔出插頭，應先斷開插座所在電路的電源或拔出保險絲，然後再拔出插頭清理積水。



2. 如果使用中的設備附近有兒童，或設備由兒童操作，請格外注意。
3. 為避免可能受傷，請不要觸碰任何轉動中的部件。
4. 以下情況須先拔出插頭：不再使用、安裝、拆除或清潔前，不要拉扯電源線，應抓緊插頭將插頭從插座中拔出。
5. 不要將設備用作其他用途。在設備上使用未經廠家出售或推薦的零件可能會導致不安全。
6. 不要將設備安裝、放置在戶外，或溫度在零度以下的環境中。
7. 使用設備前請確保設備安裝牢固
8. 仔細閱讀並遵守設備上的安全指引。
9. 如果必須使用電源線延長線，延長線的電流負載能力必須滿足設備的需求。

電源安全

1. **電源** - 請勿損害安全極性或接地式插頭。極性插頭有兩個插片，一寬一窄。接地式插頭有兩個插片和一個接地片。寬插片或第三個插片是為了安全起見。如果插頭與插座不匹配，請諮詢電工更換不匹配的插座。
2. **電源線保護** - 請將電源線按一定路徑放置，以便不會被放置在其上或下面的物體踩踏或擠壓。請勿在您手潮濕情況下拿插頭或電源線。
3. **安裝** - 僅限安裝於室內，並且採用廠家提供和規定的附屬裝置和配件。

磁鐵底座安全

1. **警告** – 本裝置中含有很強的磁鐵底座。
2. **警告** – 請將磁鐵底座置於遠離小孩拿取範圍之外，否則存在嚴重的人身傷害風險！
3. 以適當的方式操作磁鐵底座，請勿直接將兩邊放在一起。請勿將手放在磁鐵底座之間。
4. 磁鐵底座能吸引金屬物體，請在操作磁鐵底座避免受傷及避開金屬物。
5. 磁鐵底座也能損壞電和磁性存放裝置，例如 USB 記憶體、起搏器、信用卡等。操作磁鐵底座時避開這些設備，以避免損壞它們。

關於漩影環流泵造浪時的安全

1. 採用漩影環流泵做浪時會給魚缸玻璃/丙烯酸材料或其接合處產生更大的應力。並不是所有的玻璃缸能夠承受這一應力，可能會因此發生玻璃//丙烯酸材料或其結合處故障。請諮詢玻璃缸廠家，確定是否玻璃缸結構足以抵制由於造浪產生的更大應力。也請檢查確保您的玻璃缸架是否放平，這將減少由於造浪產生的更大應力。
2. Maxspect 對任何玻璃缸或其周圍環境、水損壞或由於造浪造成的任何其它間接損壞概不負責。

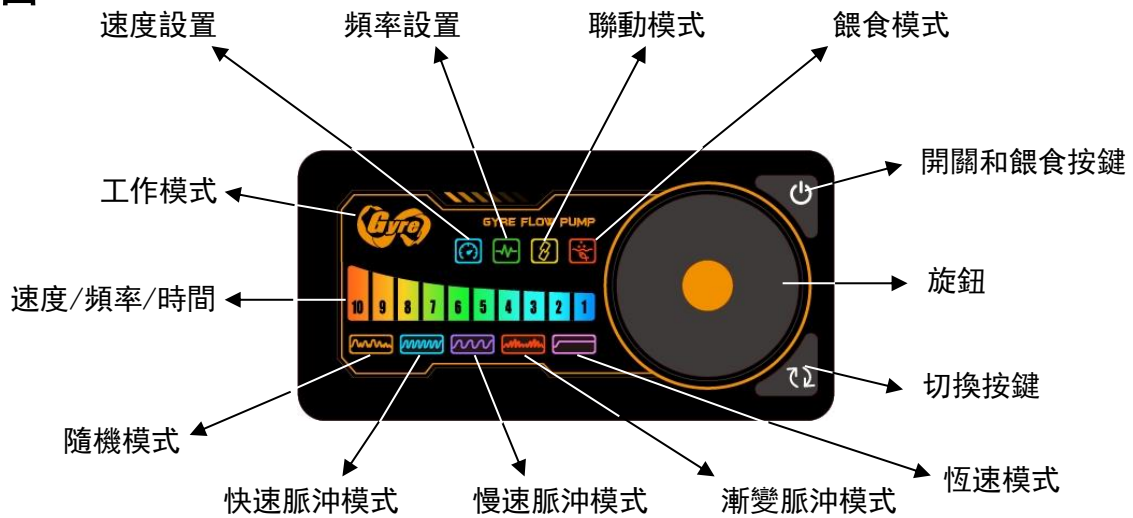
控制器

1. **操作** – 使用控制器時，始終遵循使用手冊中規定的操作說明。
2. **熱量** – 控制器單元須遠離諸如散熱器之類的熱源，不要暴露于諸如太陽、火或其它類似物的過高熱量環境中。
3. **濕氣** – 為了降低火災或電擊風險，禁止把控制器單元暴露於下雨、潮濕、滴水或濺濕環境中。
4. **水損害** – 禁止浸在水中。若控制器單元掉入水中，禁止伸手取出！首先應拔掉插頭並拿出。如果裝置的電子部件受潮，請立即拔掉裝置。

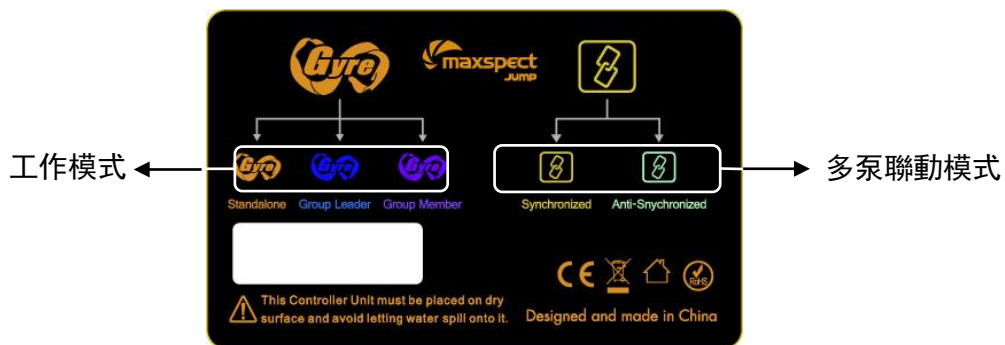
啟航環流泵泵體

1. **安裝** – 漩影環流泵會在魚缸中產生高速水流。安裝時請確保缸中生物與環流泵的出水口保持適當的距離。
2. **停轉** – 許多因素可能會使環流泵停止運作。請首先檢查是否有阻塞轉子旋轉的物體。
3. **過熱** – 漩影環流泵設計用於水下工作。請勿在沒有進入水中時運行。因為這樣做會引起泵體過熱，並會損壞泵體部件。
4. **清潔** – 請按照手冊中的說明定期清潔漩影環流泵。

正面



背面



工作模式




每套環流泵可設置三種工作模式：獨立工作模式、主機工作模式和從機工作模式，主、從機工作模式只適用於擁有多套產品的用戶。

獨立工作模式 ：每套環流泵獨立運行，互不影響，此時 logo 指示燈顯示**橙色**。



主機工作模式 ：主機通過無線方式向從機發送信號，控制同一群組內的所有從機的工作方式，無遮擋情況下的信號範圍約為 10 米。同一信號範圍內最多可設置 10 個群組，每個群組獨立運行，互不干擾，每個群組只可設置一台主機，此時 logo 指示燈顯示**藍色**。

從機工作模式 ：從機的工作方式受同一群組內的主機控制，每個群組可以設置多台從機，此時 logo 指示燈顯示**紫色**。值得注意的是，從機工作在隨機水流模式時，其工作頻率與主機並不相同。


水流模式設置

1. 按動  按鍵切換水流模式；
2. 選擇任意一個水流模式後，按動旋鈕進入速度設置狀態， 指示燈開始閃爍；
3. 轉動旋鈕設置工作速度（恒速模式可設置 0 檔）；
4. 再次按動旋鈕進入頻率設置狀態， 指示燈開始閃爍；
5. 轉動旋鈕設置工作頻率（恒速和隨機模式不可設置）；
6. 再次按動旋鈕保存退出。

餵食模式設置

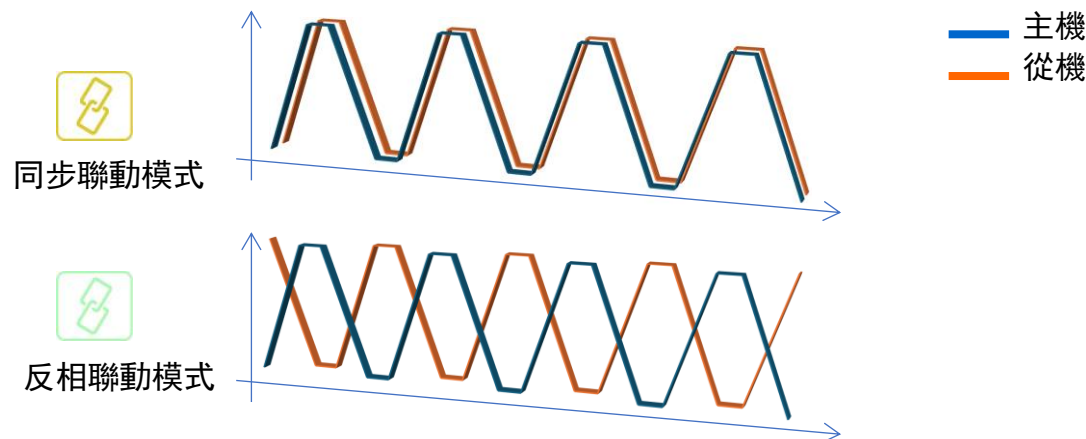
1. 按動  按鍵進入餵食模式；
2. 進入餵食模式後，按動旋鈕進入時長設置狀態；
3. 轉動旋鈕設置時長（一格代表 6 分鐘）；
4. 再次按動旋鈕保存並開始執行餵食模式；
5. 再次按動  按鍵退出餵食模式。

開關機




所有工作模式下，長按  按鍵約 3 秒可開啟或關閉設備。

多泵聯動模式




每個分組有兩種聯動模式可選。當從機選擇了其中一種聯動模式，它就會根據主機的設定協同工作。同一分組內，每台從機可獨立選擇不同的聯動模式。




主機設置

1. 長按  按鍵約 3 秒鐘進入主、從機設置狀態，logo 指示燈開始閃爍；
2. 按動  按鍵切換工作模式，使 logo 指示燈呈藍色；
3. 按動旋鈕進入通道設置狀態，通道指示燈開始閃爍；
4. 轉動旋鈕設置通道（1-10 通道）；
5. 再次按動旋鈕保存通道設置；
6. 再次長按  按鍵約 3 秒鐘保存退出，logo 指示燈恢復常亮。

從機設置

1. 長按  按鍵約 3 秒鐘進入主、從機設置狀態，logo 指示燈開始閃爍；
2. 按動  按鍵切換工作模式，使 logo 指示燈呈紫色；
3. 按動旋鈕進入通道設置狀態，通道指示燈開始閃爍；
4. 轉動旋鈕設置與主機**相同**的通道；
5. 再次按動旋鈕保存通道設置；
6. 再次長按  按鍵約 3 秒鐘保存退出，logo 指示燈恢復常亮。

主、從機模式下的水流模式和聯動模式設置

1. 主機按照水流模式的設置方法設置水流模式即可；
2. 從機水流模式的工作速度和工作頻率受主機控制，不可單獨設置；
3. 從機按動  按鍵切換聯動模式，同步聯動指示燈呈黃色，反相聯動指示燈呈淺綠色；
4. 從機的餵食模式跟隨主機，不可單獨設置。

掃描下方二維碼觀看本產品詳細的安裝與操作視頻。



設備維護

設備一旦被安裝使用後，一般情況下不需要過多關注便能良好地運作。然而，在海水魚缸這樣複雜的環境下，設備內部可能會生長出海藻或其他有機物。因此，我們建議用戶每 6 個月、或在需要的情況下清潔設備以確保其使用壽命。清潔時，只需將泵體兩側拆開並放入流水中，用刷子清理泵體內部的積聚物。如果泵體內部積聚了碳酸鈣，可用醋等弱酸將其清除，使用強酸可能會損壞設備。清潔後請重新安裝設備。

提示

關於產品規格最新詳細信息，請訪問 www.maxspect.com



所有邁光品牌（Maxspect）產品自購買之日起 12 個月內若有品質問題，可享有 Maxspect 公司的保修服務。若在保修其內出現品質問題，Maxspect 公司將免費維修或更換配件。

若產品由於誤用，被改裝，發生事故，處理不當，或使用不當而受到損壞，或未經授權自行維修的，則不在保修範圍之內。不在保修範圍的情況包括但不限於，修改電路等被視為誤用或濫用而損壞產品的行為。

間接及附帶損害免責聲明:

Maxspect 對您或其他使用者的間接或附帶損害不承擔責任。間接或附帶損害包括但不限於，使用產品造成的損失或不便，對個人財產造成的損失，如電話，收入損失或盈利損失。本質保書賦予您合法權利，在不同的地區您還可能享有其它權利。

除上面明確提出的內容外，Maxspect 公司對產品的品質，性能，適銷性或特別用途的適用性均沒有作出明示或暗示的擔保或陳述。因此，本產品“按現狀”提供，您作為購買者承擔有關此產品的品質和性能的全部風險。

在任何情況下，Maxspect 公司均不對因本產品或其檔的缺陷而引起的直接的、間接的、特別的、附帶的或結果性的損害承擔責任。

上述質保書，聲明和故障排除方法是唯一版本，沒有其它口頭的或書面的，明示的或暗示的內容。在任何時候，Maxspect 公司的經銷商，代理商或雇員都無權對此質保書進行更改、擴展或補充。

由於某些地區不允許此類附帶性或結果性損害的免責或有限責任，上述限制可能不適用於您。



Maxspect Jump Series Gyre Flow Pump User Manual Version 3.1

- Products, packaging, features and specifications are subject to change without notice.
- All screen images are simulated.
- © 2009-2024 Maxspect Limited. Reproduction in whole or in part without written permission is prohibited.
- All rights reserved. Maxspect is a trademark of Maxspect Limited.